



Nature & Faces: Un concepto fotografico pa muestra e cara y naturalesa di Aruba

**Pagina 5**

Diaranson 20 di October 2021 [www.bondia.com](http://www.bondia.com) Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com) Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



**No por baha mas gasto sin afecta e calidad di cuido y a informa Hulanda**

**Pagina 4**

• **DOW: Planta di purificacion ta un peliger pa nos medio ambiente**

**Pagina 2**

• **Santa Rosa wardando riba minister Arends pa maneho y procedura pa spearfishing**

**Pagina 3**

• **Director suplente di Contraloria General Frederick Nuboer a entrega retiro**

**Pagina 6**

**A.T.A. ta promove Aruba na Reino Uni**



**Pagina 7**

**Cuba: Cuarentena obligatorio pa biaheronan internacional elimina**



**Pagina 9**

**IBiSA: Maria School ganador di competencia trefbal escolar**



**Pagina 14**



## DOW: Diferente evento a tuma luga cu awe nos ta para kinan cu un planta cu peliger pa nos medio ambiente



**Durante e rueda di prensa di dialuna 18 di october di Minister Ursell Arends, Sr. Frank Benita, Hoofd Waterschappen di DOW y tambe Sr. Daryl Lue, Manager di e plantanan di procesamiento di awanan residual, a duna un presentacion elabora ariba e trabounan di DOW pa e plantanan di RWZI, e condicion cu e plantanan aki ta aden y tambe a presenta un plan pa mehora e trabou di e plantanan aki.**

Sr. Benita tin bou di su encargo e plantanan di RWZI y e sistema di rioolering. Manera ta conoci na Aruba tin planta di purificacion y nan funcion ta purifica awa di riool y awa di pos. RWZI Bubali ta e planta mas bieu na Aruba y esaki ta purifica awa di riool. Sr. Benita ta splica cu e planta aki ta diseña pa ricibi 4.5 miyon liter (4.5 cube) di awa pa dia, pero actualmente e ta ricibi 8 miyon liter (8 cube) di awa pa dia, cual ta dobbel di e capacidad cu e planta por purifica.

E tin un tecnologia ya caba hopi anticua y e ta un peliger pa medio ambiente y sector turistico", el a bisa. "Diferente eventonan a tuma luga cu awe nos ta para kinan unda cu e plantanan ta forma un peliger pa nos medio ambiente".

Sr. Benita ta splica cu na aña 1992 tabatin e traspado di RWZI Bubali pa gobierno y na aña 1995 a prome renobacion a tuma luga unda cu a zorg pa mehora e parti hidro-

lico y tambe e parti biologico. Na aña 2007 a tuma luga e segundo renobacion di RWZI Bubali unda cu a bolbe concentra ariba e parti hidrolico cu ta permiti pa tuma mas awa, pero a laga e parti biologico afo cual Sr. Benita ta referi na dje como "e curason di e planta" pa por haci e trabou di purificacion.

Na 2007 RWZI Parkietenbos tambe a cuminsa opera cu un sistema moderno. E planta aki ta diseña pa tuma awa septico y e ta tumando 1550 cube di awa pa dia mientras cu su diseño ta pa tuma 1500 cube di awa pa dia. Esaki ta significa cu RWZI Parkietenbos tambe a yega su capacidad maximo di awa cu por purifica.

Na 2008 Zeewijk tambe a bin den operacion. RWZI Zeewijk tin un capacidad di 5000 cube di awa pa dia, pero ta ricibiendo solamente 500 cube di awa pa dia y tambe tin un tecnologia mas moderno.

"Basicamente nos a bay di un planta pa tres planta, pero no a zorg pa e fondonan necesario pa mantene e plantanan aki den un operacion optimal", Sr. Benita a indica. E ta splica cu na 2015, di parti di DOW mes, a inverti un miyon florin di DOW su mesun presupuesto pa haci mantencion colectivo grandi pa e plantanan pasobra ya caba e plantanan tabata bayendo hopi mas atras.

El a sigui splica cu na 2017 DOW a partner cu TNO pa traha un estudio prelimi-

nario di RWZI Bubali pa wak si tabatin e posibilidad cu e planta por produci biogas y ta sostenibel ariba su mes. Lamentablemente e estudio a confirma locual DOW tabata sospecha caba, e planta ta ricibiendo dobbel di su capacidad, e no tin suficiente oxigeno pa procesa e awa debidamente y tambe cu e curason di e planta ta den mal estado.

"Na 2019 nos a manda nos rapport informando gobierno cu e situacion na RWZI Bubali ta hopi precario y nos mester di un accion, nos mester di fondonan pa por dreccha e planta y ya caba e ta un peliger pa medio ambiente ya cu e planta di RWZI Bubali no ta cumpli cu su mesun normanan", Sr. Benita a splica.

Na 2020 DOW a ricibi 3.8 miyon florin di inversion pa mantencion di tur tres planta di RWZI. Cu esaki DOW a cumpra diferente ekipo pa e plantanan cu lo yuda e plantanan yega na e norma- y standardnan necesario.

Sr. Benita a enfatisa tambe cu RWZI Bubali mester un planta nobo pa motibo cu dentro di cinco aña tin lo bay tin dos pa tres hotel of condominium nobo cu ta bay bin, esakinan ta significa miles di cambernan adicional den area turistico. "Esaki ta un preshon atrobe ariba e sistema di purificacion di RWZI Bubali. E crecimiento di nos economia turistico mester bay man den man cu e desaroyo di RWZI Bubali pasobra si no nos ta hopi mas leu for di cas", el a agrega.

Sr. Daryl Lue, Manager di e tres Plantanan di procesamiento di awa residual tambe a elabora durante su presentacion ariba e situacion di e plantanan di RWZI y kico mester haci pa logra mehoracion. E ta splica cu basa ariba e rapport di TNO, DOW mester hinca 500 kilogram di oxigeno pa dia, pero cu e sistema actual nan ta hincando 250 kilogram di oxigeno pa dia, esey ta solamnete e 50%.

El a señala tambe cu e situacion di RWZI Bubali ta precario, e planta tin 50 aña bieu y locual ta significa cu e ekipo den dje tambe tin e mesun cantidad di aña y esaki tin efecto ariba e oxigeno den e awa. "Na 2018 nos a instala un sistema nobo, mas moderno pa hinca oxigeno den awa y esaki ta pa eigenlijk reduci e holo un tiki y tambe pa purba optimalisa e proceso. Na 2019 nos a instala un sistema di quimico cu lo yuda evita cu e lodo lo bay over na Bubali Plas y asina retene e lodo den e sistema", el a splica.

E aña aki DOW, di e inversion di 3.8 miyon cu a wordo haci na 2020, a pone fondonan disponibel pa reparacion di e AeratieTank di RWZI Bubali. Segun Sr. Lue ta splica, e tanki aki ta hopi deteriora caminda cu por hasta mira e cracknan caba den dje y esaki lo por causa cu 8 miyon liter di awa sushi por plama ariba camindanan publico si e no wordo repara.

"Esey bo no kier paso corda bon ey banda nos tin eagle beach cu ta un di nos beachnan di mas popular y niun turista lo kier bin baña un caminda cu tin 8 miyon liter di awa sushi a bay over. Nos ta den pleno reperacion di esaki y nos ta premira cu lo termina pa fin di november y e ora bo ta elimina un menasa pa e bario y bencindario", el a bisa.

Sr. Lou a splica tambe cu di e inversion di 3.8 miyon florin cu a haci na 2020, DOW a ricibi. caba 85% di e material cu a pidi pa renobacion di e plantanan y di esaki 65% a wordo instala caba.

El a indica tambe, segun data cu DOW a ricibi, na maart di 2020 ora cu e fronteranan di

Aruba a cera RWZI Bubali tabata ricibi un total 3 mil cube di awa pa dia enbes di 8 mil cube di awa pa dia, locual ta significa cu 35% di e awa cu RWZI Bubali ta ricibi ta di e poblacion di Aruba, e resto ta bin di e area turistico. Y manera ya caba menciona, mas desaroyo lo bin den e area turistico, locual kiermen cu e porcentahe ey lo subi.

Sr. Lou a presenta un plan di renobacion pa e plantanan di RWZI di Aruba E meta a corto plaso, 2021 pa 2026, ta pa principalmente mehora e molester di holo di RWZI Bubali den e area turistico. "Loke nos a haci ta cumpra e aña aki dos sistema pa hinca oxigeno den e awa cu ta eigenlijk pa minimisa e holo. Pa otro aña nos ta bay renoba seis di sistemanan aki pa hinca mas oxigeno den e awa", el a bisa. "Nos ta bay instala tambe un sistema quimico cu lo yuda controla e holo mas lihe cu ta posibel. Si nos cuminsa inyecta e quimico aki, den un luna di tempo lo por ripara e diferencia cu holo lo baha drasticamente".

El a splica tambe cu e tanki, e curason di e planta, mester wordo haci limpi pasobra actualmente e ta yena cu hopi y asina e planta no ta beneficia di e tanki. "Probablemente 50% di e tanki ta cu santo locual ta reduci e flow di e awa y e lodo cu ta mantene eyden. Enbes di 5 dia e ta keda 12 dia y bo no ta dune tempo di procesa e awa".

Segun Sr. Lou a indica tambe, pa mehora e calidad di awa di RWZI Bubali lo mester inverti den un planta nobo den largo plaso. E planta nobo lo bay procesa 15 mil cube di awa pa dia, y na momento cu e wordo instala e planta nobo lo pocesa full e awa, lo mehora e medio ambiente y lo cumpli cu tur standard necesario.

Na Parkietenbos e planta di RWZI tambe a yega su capacidad caba. Sr. Lou a splica cu nan lo haci un extension pa bin cu un segundo tanki pa procesa full e awa. Na RWZI Zeewijk tin un tanki hopi grandi di cual el a bisa cu nan lo saca un di e tankinan cu ta for di servicio, converti e tanki den un buffer tank pa asina trata e awa, wanta e awa pa e fasenan por bay miho.



## Santa Rosa wardando riba minister Arends pa loke ta trata maneho y proceduranan pa spearfishing

**Den un entrevista cu Nathalie Maduro director di Santa Rosa tocante spearfishing el a trece dilanti cu e topico aki mester keda trata cu e minister nobo den area pa asina wak kico lo ta su maneho y proceduranan.**

Spearfishing ta un topico polemico na unda cu Maduro a sigura cu nan no ta duna permiso e ta gedoogbeleid, esaki ta trata di un permiso temporario cu a keda duna door di minister anterior encarga cu Sector Primario.

Maduro a splica cu na e momento nan aki Sector Primario a haya un minister nobo Ursell Arends, nan ta pendiente pa tin un reunion riba e topico aki pa asina wak kico ta su opinion.

Pa lo cual ta e personanan cu aworaki tin e permiso temporario caba, Maduro a bisa cu esey tin validez pa un aña, nan como Santa Rosa no lo duna renobacion pa ni un di e permisonan aki tanten cu nan lo haya algo concreto di kico e minister nobo su decision y deseo lo ta pa cu e maneho ey.

Ademas, el a conta cu esaki ta un sistema di pesca cu den pasado e personanan tabata practik'e caba, loke nan a tuma nota di dje ta cu tin un grupo grandi di hende di edad avansa cu por ta pensionado of kisas nan tin trabou cu kisas nan por parti nan tempo, pero hopi di nan a bisa cu e ta un practica cu semper nan a haci cu nan tabata pisca di

e forma ey pa nan famia of si nan tabatin algun cliente.

Como Santa Rosa nan ta encarga cu e seccion di pesca, tur sistema di pesca cu por representa un manera di trece cuminda pa e comunidad, nan ta considera esey, pero e berdad ta cu nan ta wak tambe e importancia di tin un balans, den caso aki pa naturalesa y cu esaki ta un topico cu ainda nan no a haya chens di conversa riba dje cu minister Arends.

Pero si lo cual nos ta pendiente cune, mi a conversa cu e hefe di seccion di pesca pa nos por cuminsa colecta mas dato pa asina nos por wak por ehemplo, den e tramite di un aña con el a bay y nos deseo tambe ta pa tene reunionnan cu Kustwacht y wak di nan banda, pasobra nan tabata esun cu tabata haci control riba lama", Maduro a señala.

Di mesun manera el a bisa cu pa lo cual ta piscamento cu harpun Santa Rosa no a haya ni un tipo di critica of di keho ni di Kustwacht ni di un manera oficial for di algun NGO.

Pa loke ta trata cambianan den e maneho, Maduro a bisa cu tur esey ta depende di e deseo di minister Arends, lo cual nan ta haci ta cu nan lo entrega e documentonan den relacion cu esaki, kico tabata e consehonan di Santa Rosa na e tempo cu nan a mester cuminsa traha riba e peticion aki, kico tabata nan recomendacionnan e tempo ey y si



mester bin algun cambio den e ora ey nan lo tin cu adapta.

Maduro a enfatisa cu e ta un sistema di pesca riba e cual nan a ripara cu tin hopi hende riba 50 aña cu semper a haci esey pa nan famia y di parti di Santa Rosa nan ta contento cu tin e liñanan cu den cierto areanan e actividad aki ta prohibi.

Asina mes, el a splica cu tabatin dos rapport oficial cu nan a haya for di Kustwacht pero di un forma asina leu cu Maduro por sa, "no tabatin ni un problema of cu el a bay for di man" el a comenta.

Ta importante pa destaca cu na aña 2001 mediante un landsbesluit taramento di pisca a keda prohibi y na aña 2020 e ex-minister di Transporte, Comunicacion y Sec-

tor Primario Chris Romero a duna un declaracion na diferente medianan di comunicacion e tabata anuncia e introduccion di piscamento cu harpun di un manera mas formal mediante un decreto pero cumpliendo cu cada requisito internacional manera el a sigura na momento ey.

Pandemia Covid-19 a trece cune diferente retonan y dificultadnan na unda hopi hende a keda sin trabou y ta p'esey cu piscadonan a pidi pa regula e forma di pisca aki e atencion debido cu segun nan a sigura e no a haya for di basta tempo, nan a pidi pa formalisa e landsbesluit cu un regulacion adecua y relevante den e region teniendo na cuenta cu tur aspecto, entre otro, aspecto humano, cultura, tradicion y tambe medio ambiente.

Santa Rosa y sosten financiero Maduro tambe a trece dilanti cu pa loke ta trata tema e financiero, Santa Rosa no ta unico departamento cu ta bin presenta cierto retonan na unda cu ta presentando cierto limitacion na e momentonan aki cu presupuesto.

Di esaki el a menciona cu nan a haya un chens pa conversa cu e recien nombra minister di e area aki Ursell Arends na unda el a haya sa e retonan y di su banda el a pidi pa Santa Rosa e diferente retonan cu tin pa asina na su tempo e por splica nan presupuesto y asina mes splica den parlamento e motibo di e necesidad di 'X' cantidad di placa den nan presupuesto pa proyectonan.

## DOW ta continua cu trabounan den area di Noord

**Asina e instancia aki a anuncia pa comunidad riba su red social caminda cu nan a informa cu trabounan den area di districto Noord como Turibana y crusada di Palm Beach ta sigui keto bay.**

Diadomingo ultimo nan a cuminsa cu e fase 5 na Noord/Turibana y segun nan a sigura tur cos ta bayendo conforme nan schedule pa asina diabierna awor nan lo pone asfalt e onderlaag y fin di siman nan lo cera e caminda completo pa basha e 'toplaag'. Pa loke ta trata crusada di Palm Beach cu den ultimo aña a haya diferente criti-

canan pa motibo cu e luz di trafico no tabata funciona y

DOW a pone cierto borchinan loke tampoco a impedi

varios accidente di auto pisa, nan ta colocando polisnan

drumi tanten e rotonde lo wordo construi na aña 2022.





*Mientras cu Minister ta reconoce cu AZV no ta sostenibel:*

## No por baha mas gasto sin afecta e calidad di cuida y a informa Hulanda esey



**Tin un menasa continuo riba Gobierno, esta si no cumpli cu tur e condicionnan imponi. Aki ta papia especificamente riba e recorte di 60 miyon di gasto di AZV cu segun Minister di Salud Publico simplemente lo no por cumpli cu n'e, sigur no den añanan di pandemia.**

Minister Oduber a enfatisa cu a haci tur locual cu por pa baha gasto y apesar di retonan, a logra baha cu 35 a 40 miyon, pero pa 2021, lo no por corta te cu 60 miyon. Esaki el a bisa riba pregunta di Bon Dia Aruba, cu si tur e cambionan den maneho di AZV a logra pa cumpli cu e condicion cu Aruba mes a acepta na Mei 2020.

“Nos ta deliberando pa mira kico ta e pasonan, si en caso cu no bin e ayudo financiero. E bon ta cu turismo ta recuperando, economia ta recuperando y nos no tin e necesidad pa fia e sumanan cu nos tabata fia anteriormente. E ta pone nos den un posicion cu localmente por haya e fondonan cu mester (pa financia operacion di Gobierno),” Minister di Salud, Dangui Oduber a bisa Bon Dia Aruba.

### Contribucion propio

Lista positivo y contribucion propio lo mester yuda baha gasto, pero tin otro area cu por baha gas-

to. Segun Director di AZV, ir Edwin Jacobs, MSc, e instruccion di Hulanda pa baha 60 miyon di gasto ta uno hopi grandi, pasobra un di e dimensionnan di sostenibilidad ta e aceptacion social. “Nos mester bay pone prioridad y haci escohenca y esey ta bay ta e reto mas grandi. Tur caminda cu por corta sin cu e ta haci dolo, sigur lo haci esey. Unda cu no por, lo busca e forma menos doloroso pa controla e gastonan.” Y den e sentido aki, Gobierno ta evaluando e socialisacion di contribucion propio, Jacobs a sigui splica, ilustrando cu e sistema mester ta fungi di forma cu mester yuda esnan cu no tin forma pa paga nan contribucion propio.

Minister di Salud Dangui Oduber a agrega cu introduccion di contribucion propio mester sirbi pa baha e cantidad di uso di servicio medico cu ta pone presion riba AZV. “Pero netamente e grupo mas vulnerable, esnan cu malesa cronico, ta esnan cu no tin e placa pa duna e contribucion propio. Normalmente, ora un hende ta saludabel, casi e no ta bay dokter. Kiermen e contribucion di e grupo aki ta minimo. Pero ta e grupo cu ta den embehecimento, esta hendenan grandi, net nan lo afecta. Pesey desde un principio ora cu a cuminsa cu e combersacionnan cu Hulanda, nos a bisa cu no por introduci un contribucion propio y lista positivo na momento cu den un pais, unda mayoria hende ta riba FASE of subsidio di salario.”

Segun Minister Oduber, a pidi Hulanda pa laga Pais Aruba recupera, laga turismo y economia recupera prome. “E ora nos ta habri pa reforma di gastonan structural di AZV. Nos a purba a yuda unda nos por, cu ta e 35 a 40 miyon di recorte den gasto di AZV. Mas leu cu esey nos no por, pasobra e ta bira irresponsabel den e lunanan cu ta sigui.”

### Gastonan no ta sostenibel

E Minister ta admiti cu e forma con e gastonan di AZV ta desaroyando no ta sostenibel y hopi hende na Aruba mester realiza cu e cobertura cu AZV ta brinda, ni paisnan desaroya manera Merca ta duna. Paisnan manera Swisa so ta brinda cobertura pa practicamente tur tratamiento medico. “Den e caso ey, teniendo cu embehecimento y e hecho cu nos ciudadanonan no ta esunnan di mas saludabel, nos a laga haci un revision pa haya recomendacion. Y un di e recomendacionnan tabata pa haci uzo di tecnologia, pa brinda servicio medico di forma remoto, pa medio digital. Ta papia aki di e-health, telemedicina cu ta tecnica nobo cu ta considerando, pa mira cua ta e maneho ta responsabel.” Mescos cu Director di AZV a bisa, e Minister a muestra cu corta den cuida ta doloroso y como tal mester haci e den forma responsabel, cu no ta afecta e pacient.

Pero locual kier di Hulanda y nunca a ricibi splicacion ta con a yega na e suma di 60 miyon. Esey ta e discusion cu falta cu Hulanda pasobra semper nos a pidi un splicacion con a yega na e suma di 60 miyon cu mester recorta. Nos tur ta conciente cu tin espacio pa corta y nos a corta. Pues no ta cuestion cu no tin boluntad pa corta. Nos a haci e aunke con doloroso e ta.”

Pero segun Oduber, locual Hulanda ta pidi ta algo sobre natural, unda hustamente den aña di pandemia, mientras cu tur pais rond mundo ta inverti den cuida y na Aruba mester a corta. Mas no por corta cu locual a haci caba, pasobra bay mas leu ta afecta e pacientnan.

E Minister a bisa cu ta habri pa Hulanda bin yuda restructura AZV pa busca forma pa haci e mas efi-

ciente, y garantiza cu e ta keda sostenibel pa sigura cu Aruba ta mantene su Seguro medico general. “Ta facil pa hisa e prima, ta facil pa hisa e BAZV, pero na final di dia mester mancha e gastonan tambe.”

### E pais no mas saludabel

Durante Gabinete Wever Croes I, hunto cu PAHO a desaroya un plan nacional di prevencion. Pero pa motibo di e pandemia no por a pone e plan den accion, ya cu mester hinca tur esfuerso pa bringa esaki. Pero awor kier enfoca un biaha mas riba e aspecto di prevencion.

“Nos kier bin cu un centro di obesitas. Mayoria cu a fayece di COVID-19, ta esnan cu tabata obeso y no tabata den e miho condicion di salud. Nan a fayece di COVID pero nan por a muri di cualkier otro virus tambe.” Hospital ya tin un espacio disponible pa e Centro di Obesitas y AZV ta bay yuda den su financiamiento. “Ta bay cuminsa cu un proyecto piloto, y si e ta exitoso lo amplia e proyecto pasobra na final di dia nos kier un comunidad mas saludabel. Pasobra ta baha e mortalidad y tambe gastonan di AZV. Tur rapport di Raad van Advies, di IMF, di CAft ta señala cu mester traha na forma preventivo. Esey ta nos enfoca di proximo añanan, pa traha den forma preventivo. Pasobra di e forma con e gastonan ta structura ta nifica cu den futuro no por carga nan mas

### Saca fysioterapia di pakete

Di otro banda, fysioterapistanan recien a manda carta pa e Minister y tambe pa Parlamento pa protesta e intencion pa sacar fysioterapia for di e pakete basico. Nan ta considera esaki un paso robes den e mesun maneho pa traha riba prevencion di malesa. Director di AZV, ir. Jacobs a splica cu ta profesionalnan den cuida a haci un inventarisacion di diferente opcion na AZV, hunto Comision Nacional di Cuido. Awor Gobierno tin e recomendacionnan na su disposicion pero en todo caso no a tuma ningun decision ainda riba si fysioterapia ta keda den e pakete basico of no. “E Comision Nacional di Cuido a identifica e opcionnan si,” Edwin Jacobs a bisa.

Pero mientrastanto AZV a amplia e cantidad di fysioterapistanan den servicio y ta trahando pa percura cu e lista di espera ta bira mas chikito. Realidad ta cu particularmente den e periodo, hopi fysioterapista mester yuda pacientnan cu ta recupera di COVID-19. Pero mesun cos ta conta pa otro dunadonan di cuida cu ta sinti cu mester mas di nan servicio den e periodo aki di pandemia. Y Edwin Jacobs a bisa cu netamente tur esaki ta bin banda di e instruccion di Hulanda pa baha gasto. “Unda cu bira, e toro ta cachabo.”

### Gasto operacion AZV a aumenta.

Mester bisa cu un di e criticanan di e fysioterapistanan ta cu mientras cu tin intencion di kita e terapia for di e pakete basico pa baha gasto, Organo Ehecutivo a mira aumento den gasto di operacion na 2020. Pero Director di AZV Edwin Jacobs tabatin un splicacion. “Mescos cu tur instancia di Gobierno, nos a haci e recorte di 12.6 porciento cu a keda deposita den FASE. Pero no ta mira e recorte den e cifranan di cuenta anual di AZV pasobra el a keda un gasto. Mester a sacar e fondonan y mandanan otro caminda, pero e peso financiero a keda di AZV, Jacobs a splica. Mesun cos ta conta pa e five way model, cu tambe a yuda. “Nos a muestra CAft cu nos a logra baha nos gasto di operacion cu dos miyon florin. Prome cu e pandemia, nos tabatin diferente trahado cu tabata yuda y cu tabata di diferente uitzendburos y tur a bay cas.”



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion**

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
Pilar Flores (redactor ehecutivo)  
Farrah Boekhoudt (closer editor)  
Dilma Arends  
Andreina Morillo

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes  
Liza Koolman

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstrop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

**Administracion**

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)  
Website: [www.bondia.com](http://www.bondia.com)  
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)  
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

## Nature & Faces: Un concepto fotografico pa muestra e cara y naturalesa di Aruba



**Amantenan di fotografia tin un tiki mas cu un luna pa participa den e competencia di fotografia Natures & Faces cu ArtisA conhuntamente cu Prins Bernhard Cultuurfonds a introduci ayera atardi den un conferencia di prensa.**

ArtisA cu ta nifica 'Art is Aruba' ta e organo cu ta organisa e concurso di Fotografia di Naturalesa y Caranan, hunto cu otro proyectonan artistico mas como Aruba Art Fair y ta funciona como un non profit organization.

Bruno Guerra cu ta forma parti di ekipo di ArtisA a spli-ca cu Nature & Faces a haya un bon acogida ora cu Doral City Hall na Florida a habri su portanan pa expone e fotografianan di Aruba di e 5 persona clasifica na aña 2017, for di e aña aki hopi persona a participa den dje mustrand naturala y cara di hendenan

di nos dushi isla.

Armando Goedgedrag un artista local di fotografia hopi na conoci na Aruba pa su potretnan di naturalesa, specialmente di lama y turtuganan tin bou su man e categoria "Nature", el a papia tocante fotografia di naturalesa na unda cu el a señala cu manera tur hende sa Aruba ta un pais hopi bunita na unda cu tur hende cu ta biba den pida di baranca aki por gosa di dje como por ehemplo, lama, tera, parhanan, cangreunan, sunset cu shelo hopi bunita unda cu esunnan cu tin interes di participa por tuma den cuenta como un tip pa saca varios potret.

"Esaki ta un nice oportunidad pa por wak Aruba den diferente manera, pasobra cada persona tin un otro vision cu nos por wak e ora y cu ta hopi nice", Goedgedrag a bisa.



El a informa na Bon Dia Aruba cu e tin un proyecto grandi cu proximamente comunidad lo tende di dje pa loka ta trata mural, Goedgedrag tambe ta conoci pa pinta mural na unda e tin un di un turtuga na San Nicolas y cu e lo sigui cu esey ademas di pinta cuadronan grandi.

Asina mes, el a expresa cu un evento manera esaki di Natures & Faces ta algo hopi great pa Aruba y ta trece esunnan cu ta dedica nan tempo pa fotografia pa wak ki calidad nan tin y perspectivanan pa inspira otro, igualmente pa inspira hende cu no ta saca potret cu por wak algo diferente den isla.

"Loke ta inspira mi hopi ta e balor di nos naturalesa e mayoria di biaha den pasado e no a wordo aprecia hopi y mi ta wak e cada biaha mas, mi ta wak esey como un tool great tambe pa inspira hende pa proteha nos naturalesa".

Glen Geerman conoci como "Sombre Visuals" ta un otro Arubiano cu tambe ta participa den e competencia aki y su especialidad ta fotografia di cara pa e categoria "Faces", el a expresa cu Aruba tin mas di shen nacionalidad y diversidad, esey lo ta bon pa esunnan cu lo kier participa por usel'e pa documenta e potretnan di caranan cu lo bay presenta den competencia aki.

El a duna como consejo pa usa gruponan grandi of un hende mes pero cu unidad, pa purba di trece e parti di Aruba den e potret como su cayanan, "usa Aruba como bo background" usando e nacionalidad di diferente persona cu ta biba na Aruba, cu tambe

ta e deseo di e fundado di ArtisA, Tito Boliva ora e actividad aki a wordo crea.

Sombre Visuals a conta na Bon Dia Aruba cu el a participa den evento aki na aña 2017 pero e no a logra di clasifica, despues el a bay Hulanda na unda e no por a participa den edicion number dos ni den edicion number tres, ora el bin back Aruba el a dicidi di drenta como e cara pa e evento pa motibo cu el a gusta kico ta e concepto cu e actividad aki ta treciendo dilanti, "e ta manera algo hopi cu nos ta celebrando e mundo di fotografia y esey ta algo hopi importante pa mi", Geerman a sigura.

Con pa participa? Pa participa ta facil, te dia 3 di december e fotografo tin e chens di bishita e website [www.natureandfaces.com](http://www.natureandfaces.com) y registra su persona, despues por subi (upload) e fotografia den e categoria faborito. Mas informacion y e reglanan por lesa riba e website.

Pa cera e concurso aki lo tin un exposicion di tur persona cu a clasifica den Nature y Faces den ArtisA su galeria na San Nicolas, unda Aruba henter por pasa admira e obranan y vota pa kende lo bira e ganado absoluto di 2021.

Alabes clasificadonan su obra lo ser exponi na Doral City Hall, Florida, e ganado ta bay cu e premio di 500 dollar na BNH Video Photography cu envio completamente gratis pa Aruba.

Pa mas informacion bishita e website [www.natureandfaces.com](http://www.natureandfaces.com) of yama +297-593-4475.



*Prome Minister Evelyn Wever-Croes:*

## Nos creatividad y imaginacion no tin limite y esaki sigur a keda demostra durante e pandemia



**Na Renaissance Festival Plaza a tuma lugha e apertura di Immerse 2021. Durante e evento aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes como orador a duna un bon bini na coleganan Minister, coleganan di Parlamento y tur otro invitado presente sigui pa un discurso.**

“Gobierno di Aruba su vision pa innovacion ta basa riba necesidad pa cambio y diversificacion y a compromete

nan mes pa yega na e metanan di desaroyo sostenibel (SDGs) pa 2030. E metanan ta rekeri un necesidad pa un transforme total y ‘business as usual’ no lo ta suficiente. Incorporando innovacion den e strategia nacional pa un desaroyo sostenibel, ta duna e oportunidad pa gara e ola y logra e metanan aki”, Prome Minister a remarca.

Prome Minister a enfatisa cu pa e cambio por sosode lo mester enfoca no solamente riba conocimiento pero tambe riba creatividad. Como Arubiano nos ta conoci pa nos creatividad y cultura innovativo y esaki ta wordo specialmente stimula door di e retonan cu nos ta enfrente como un comunidad.

“Nos creatividad y imaginacion no tin limite. Y esaki sigur a wordo demostra durante e pandemia aki. Como Arubianonan nos ta mara na otro door di nos creatividad y nos hendenan curioso y cu curason habri. Nos tin tur locual cu nos tin mester pa probecha di e momento unico aki pa crea productonan y servicionan nobo cu Aruba y e mundo mester di dje”, Prome Minister e expresa.

Den e siglo 21, Aruba su tamaño chikito no ta un menasa pero un ventaha grandi y e inicio di e “IMMERSE Innovation Month” aki na Aruba ta e miho manera pa cuminsa. Gobierno di Aruba kier encurasha hobennan, esunan mas experiencia, y tur ciudadano sin exclui, pa bin join

e movimiento aki na unda lo brinda e oportunidad na un y tur pa por pensa diferente, pa ‘challenge the status quo’.

“E deseo ta pa por crea un ambiente unda cu ta dije OK pa pensa diferente, purba haci cosnan nobo, of purba haci un cos den un otro manera, y finalmente yega na ‘home-grown solutions’. Manera mi a menciona hopi biaha, si tin un cos cu na Aruba nos no tin falta di dje, ta ideanan y creatividad. E ta tuma un solo idea pa transcende e limitenan di nos bunita costanan. Danki na un y tur presente awenochi, “keep the conversation going” y danki pa celebra innovacion”, Prome Minister a expresa.

*Minister Rocco Tjon :*

## Minister di husticia y asuntonan social tabata na e “circular economy masterclass Aruba”

### Director suplente di Contraloria General Frederick Nuboer a tuma su retiro

(NoticiaCla) Vice presidente di Contraloria General di Aruba (conoci tambe como Algemeen Rekenkamer Aruba ‘ARA’) sr Frederick Nuboer a entrega su retiro na gobernador dia 18 di oktober ultimo. Segun un comunicado di e propio instituto un dia despues, e motibo ta pasobra ‘den cuadro di bon gobernacion, funcionamiento di Contraloria General como instituto mester keda garantisa’. Apenas un dia prome, fraccion di partido MEP den Parlamento a pidi pa ‘su cabez’ den un carta manda na prome minister Evelyn Wever, basa riba un incidente cu a tuma lugha den fin di siman. Aki sr Nuboer lo a keda deteni a base di ‘buracheria’ den publico. Lider di fraccion di e partido Shailiny Lee den un carta pa e prome mandatario a pidi e mandatario pa ‘tuma pasonan necesario pa garantisa cu integridad y bon nomber di nos Contraloria General keda na halto’. Aki tambe e parlamentario ta referi na e incidente cu a tuma lugha y cu a keda cubri pa medionan di comunicacion.



**Minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon a ricibi invitacion pa hiba palabra na e evento di “Circular Economy Masterclass Aruba”. Un evento pa e comunidad Arubiano den negoshi por amplia nan conocimiento y acercamento economico den cuadro di economia circular.**

‘Como e Minister di Husticia y Asuntonan social mi ta contento di a ricibi e oportunidad pa por comparti algun palabra teniendo cuenta e impacto positivo di economia circular den diferente sector.’

Na e ocasion Minister Tjon a treci dilanti e hecho cu Aruba

ta actualmente memey di un Pandemia y otro aña ta marca como e aña di crecimiento economico. El a splica tambe cu na inicio di e pandemia tabatin 10777 persona cu tabata depende di ayudo financiero di Gobierno, aworaki e cantidad aki a baha te na 2759 (september 2021).

Gobierno tin e tarea pa stimula esnan cu a perde nan trabou den e pandemia pa siña otro habilidad pa por participa den e mercado laboral. Aki ta unda cu tin un tarea importante pa e Ministerio di Asuntonan Social, pa promove proyectonan di Gobierno manera “Aruba kier traha”, pa re-educar y bolbe entrena esnan cu ta depende

di ayudo financiero di Gobierno.

Tin hopi reto ora cu ta trata e dimension social relaciona cu economia circular, por ehempel si mira e innovacion cu ta necesario, no mester lubida di promove innovacion social tambe pa mehora e aceptacion di e productonan aki den comunidad. Segun e Minister a splica, un di e retonan di mas grandi cu ta enfrente cu ne como Gobierno ora cu ta trata di e dimension social ta, con financieramente accesibel e productonan ta. Si prijsnan ta mucho halto pa consumidornan, e aceptacion di e productonan ta hopi mas dificil.

Finalizando e mandatario a bisa cu metanan di desaroyo sostenibel / Sustainable Development Goals (SDGs) por wordo realiza solamente den un economia circular. Pues e ta importante pa enfatisa cu pa yega na un economia circular no mester enfoca solamente riba procesonan eficiente, riba innovacion, un refineria limpi, energia limpi, naturalesa y mas. Pero e ta encera mas bien un cambio den e forma di pensa y di estilo di bida.



*Na e prome evento presencial di Caribbean Tourism Organization:*

## A.T.A. ta promove Aruba na Reino Uni

Despues di 18 luna, durante cual e protocolnan relaciona na e lucha contra COVID-19 a haci dificil y hasta imposibel pa organisa eventonan “face to face”, e division di Caribbean Tourism Organization pa Europa y Reino Uni (CTO Chapter UK & Europe) tabata anfitrión di nan prome evento presencial riba dia 23 di september ultimo na Leonardo Hotel London City.

Destinacionnan cu ta miembro di CTO y partnernan di turismo di Reino Uni a keda ofreci e oportunidad pa registra pa reunionnan di 20 minuut cada uno pa topa otro, cera conoci cu e productonan y servicionan turistico di e destinacionnan presente y discuti oportunidanan pa haci negoshi. A.T.A.-UK tabatin 14 reunion durante di e dia, y a combersa cu companianan cu ya ta partnernan di nos isla, como tambe otronan cu a muestra interes y cu tin bon potencial pa bira futuro socio, manera British Airways, Luxury Holidays Too, y Your

Holiday Booking.

Operadornan di tournan ta den proceso di recuperacion, y ta wak cada dia mas peticion pa informacion y reservacionnan pa winter ta sigui subi. E entusiasmo renoba di e cliente ta principalmente debi na e cambionan recien cu e gobierno di Reino Uni a introduci, unda cu a relaha e reglanan relaciona na biahamiento pa residentenan cu tin dos vacuna ora cu nan bolbe nan pais.

A tuma nota di un optimismo y positivismo grandi pa loke ta consulta, peticionnan y reservacionnan pa aña 2022. Segun informacion ricibi e destinacionnan cu menos restriccion di biahe y entrada relaciona na maneho di e pandemia, incluyendo “toque de queda” y otro limitacionnan, ta conociendo desaroyonan positivo.

E ekipo di A.T.A.-UK a laga sa cu e reunionnan tabata interesante y fructifero; companianan manera Caribee, Simply Caribbean y Blue Bay

Travel a muestra interes serio pa introduci Aruba den nan itinerarionan.

Na december 2021, Charitable Travel, un agencia di viahe cu caracter “social enterprise” cu ta duna cinco porciento di su comision di reservacionnan na obranan di caridad, lo lansa Aruba como destinacion pa vakantie na su clientenan.

Entre e participantenan na e reunionnan a organisa un subasta cu a conta cu un contribucion generoso di un estadia di shete nochi na Bucuti & Tara Beach Resort. En total, a reuni cerca di £5,000 cu lo bay pa yuda esunnan afecta pa e desasternan natural recien na Haiti pa medio di Haiti Fund Relief.

E evento a wordo cera cu un cena.

Caribbean Tourism Organization (CTO), cu su cede principal na Barbados, ta consisti di 24 pais y teritorio Hulandes, Ingles, Frances y Spaño como miembro. CTO



ta conta cu un cantidad grandi di miembronan alia di sector priva. E obhetivo principal di e organizacion ta pa provee na su miembronan y pa medio di su miembronan servicionan y

informacion necesario pa desaroyo sostenible di turismo cu ta beneficia e comunidadnan Caribense den e areanan economico y social.

## Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a reuni cu bay University school of medicine

**Recientemente den un encuentro ameno Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a reuni cu fundador y presidente di Bay University School of medicine, Dr. Mani Alagar y Dr. Albert J.F. Croes, MD cu ta den hunta di directiva di e scol. “E reunion a bay den un bon ambiente y tabata hopi fructifero, a dialoga riba diferente proyectonan pa Aruba y e posibilidad pa habri un sucursal di Bay University na Aruba”, e mandatario a expresa.**

Ta trata aki di inversionista cu poder pa haci inversion y crea proyectonan grandi. Nan a muestra hopi interes den e distrito di San Nicolas. E vision ta pa prepara mediconan pa sigui cu nan estudio den exterior despues. Alabes prepara un posibel acuerdo cu ImSan. Bay University tin plan mucho mas grandi cu e fase inicial.

E maneho cu Ministerio di

Enseñansa, lo aplica como compas den e proximo 4 añanan ta e “Sustainable Development Goal” number 4; calidad di enseñansa esaki lo dirigi nos maneho pa yega na

solucionnan y mehoracion den enseñansa di nos pais. Enseñansa ta un di e motornan di mas poderoso cu ta comproba cu ta garantisar desaroyo y sostenibilidad.



### JHI Jolley Holding Aruba V.B.A.

#### JOB OPPORTUNITY

#### Assistant Operational/Internal Auditor

Jolley Holding consists of 25 operating companies with diverse activities such as car dealers, car rental and leasing, retailing of souvenirs, gifts, books, leisure clothing etc, wholesale of consumer goods and pharmaceuticals, industrial laundry, real estate. The Group is active in Aruba, Bonaire, Curaçao and Antigua.

We are looking for an Assistant Operational/Internal Auditor for Jolley Holding. The Assistant Auditor will be responsible for streamlining internal controls and procedures, executing audit procedures to ensure that appropriate controls exist, processing is efficient and accurate and procedures are in compliance with corporate standards.

The Assistant Auditor also works on special projects with an emphasis on developing value-added recommendations that will significantly enhance our businesses. As the Assistant Auditor you will be reporting to the Internal Audit Manager of the Holding.

Jolley Holding offers a challenging position within a dynamic, international working environment where there is strong emphasis on both teamwork and self-reliance. Jolley Holding offers excellent compensation packages including secondary benefits such as a pension plan.

#### Job requirements

- A bachelor's degree in the areas of accountancy, controlling or being in an advanced study stage of obtaining a degree.
- At least 2 years successful experience in either audit, control or operational risk management.
- Good communications skills and a great team player.
- Highly developed attention to detail and accuracy.
- Able to work with tight deadlines and high standards of quality.
- Thrives on the challenge of working in diverse environments.
- Able to travel abroad on short trips.
- Strong command of spoken and written English and Dutch. Being fluent in Papiamentu is considered an advantage.
- Have a permanent residence status in Aruba.

#### Contact information

Is this the job you are looking for? Apply in writing (including your resume) to Mr. Sudesh Manichand, Managing Director Jolley Holding at Croesstraat 3, Oranjestad, Aruba or send an email at [hrm@jolleyholding.com](mailto:hrm@jolleyholding.com). For more information call (+297) 528 9550.

A psychological test and past employer background check are part of our recruiting process. All information will be treated with the utmost confidentiality and discretion.



## Aniversario di crisis social na Chile a laga 2 persona fayecido y 450 detenido



(EFE) - Dos persona fayecido y 450 detenido a registra despues di e celebracion na Chile di e segundo aniversario di explosion social di año 2019, cu a wordo conmemoraluna ultimo cu un marcha pacifico grandi na

**Santiago y cu a caba cu actonan di violencia como sakeo y candela na diferente punto di e pais.**

Asina Cuerpo Policial di Carabinero a informa, na unda tambe nan a bisa cu tabatin un dozijn di persona

herido y mas di 480 episodio di violencia contando manifestacionnan, hortamento, destruccion di infraestructura publico y atakenan na cuartel.

E personanan fayecido a perde nan bida na dos barrio cerca di Santiago, un pa via di un tiro di arma di candela ora e persona tabata den un intento di sakeo na un negoshi y di e otro persona te ainda nan no a duna detayenan.

Den oranan di atardi e concentracion masivo a tene lugarna e plasa Italia di Santiago di Chile, cu cerca di 10.000 persona segun cifranan ofreci pa autoridadnan policial y cu den nan mayoria a manifesta

den forma pacifico, cu canticanan y musica.

Cu e paso di e oranan, a reporta e kimamento di parada di bus urbano y e kimamento di e entrada di un parke asina como disturbionan na varios punto di e capital, specialmente cerca di na unda a registra sakeonan y destruccion di un oficina di Registro Civil.

Desde gobierno a tira e culpa riba varios lider politico di isquierda, incluyendo candidatonan presidencial Yasna Provoste y Gabriel Boric, den actonan di violencia y destruccion. E candidato demócrata cris-

tiano Provoste a wordo señala pa promove un proyecto di ley pa duna amnistia na studentan cu a keda deteni for di varios luna y e lider estudiantil Boric, un di e favorito pa eleccionnan presidencial, pa haci un reunion den prison cu un persona acusa di tira bomba molotov.

E explosion social na Chile a cuminsa na final di año 2019 como un keho pa via di aumento di e prijs di e metro, pero cu e lunanan e crisis a bira mas grave desde e fin di e dictadura di Augusto Pinochet (1973-1990) cu marchanan grandi pa un modelo economico mas husto y cu mas derechonan social.

## Bolivia: dokternan ta conseha pa hospitalisa ex Presidente interino Áñez

(Mercopress)—E ex Presidente Interino di Bolivia Jeanine Áñez a keda sometí na un evaluacion psiquiatrico a base di cua a bin e recomendacion pa hospitaliz'e. Áñez ta den aresto preventivo pa su supuesto papel den represionnan durante e revolucion na 2019 cu a pone cu Evo Morales mester a entrega retiro y bandona e pais.

Dokternan cu a trata e ex Presidente Interino na e prison di hende muhe Miraflores, unda ya e ta deteni pa mas di seis luna, a adverti tambe cu e riesgo mental y fisico di Áñez ta grandi si mester continua cu e encarcelacion bou di e

circumstancianan cu e ta den.

“Aunke cu e severidad di su depresion a baha un poco, e trastorno ta persisti specialmente cu sintomanan somatico. Esun mas preocupante ta e peso hopi abou di culpa y debilidad fisico,” segun psiquiatra Fernando Garitano Zavala.

E dokter tambe a muestra riba e hecho cu sintomanan di ansiedad y depresion hopi biaha ta consistente cu su situacion actual, esta cu a kita su libertad ademas di algun aspecto di bida tras di reja. “Su situacion, bou e circumstancianan aki, ta sigui forma un riesgo pa un salud mental y fisico. E ta rekeri tratamiento y cuido cu

unicamente pa medio di hospitalizacion lo produci miho resultado,” e dokter a añadi.

Áñez tin un diagnostic di trastorno severo di depresion cu inclinacion fuerte pa suicidio, hipertension arterial sistémico, gastritis crónico y mas problema neurológico. Segun e rapport di su dokternan, a cuminsa trata e pacient cu diferente remedi, incluso anti-depresiva. E pacient ta drumiendo miho, pero ainda ta debil y ta sinti su mes agredi pa e detencion. E ta come unicamente riba insistencia di su famia.

E documento medico tambe ta describi cu na comienso di October, e ex Presidente



Interino a sufri otro episodio di dolor di cabez debí na tension, cu momentonan di yoramento pa motibo di locual e ta considera inhusto, esta cu e medidanan contra dje no ta na nan lugar. Segun e dok-

ternan, Áñez tin rabia, impotencia, falta di estabilidad y ta sinti su mes hopi ansha den anticipacion di e tratamiento di su caso den Corte, segun e dokternan.

## Presidente Lasso a declara estado di excepcion na Ecuador pa via di inseguridad di e narcotrafico

(Infobae) - E presidente di Ecuador Guillermo Lasso dialuna ultimo a declara estado di excepcion na Ecuador pa combati e reciente ola di violencia, delincuencia y inseguridad crea principalmente pa narcotrafico.

Lasso a anuncia cu e medida

aki ta permiti pa tuma accionnan inmediato como e salida di e Forza Arma riba tur cayanan di e pais pa respalda e Polis Nacional, e corant Ecuatoriano El Universo a informa.

Di e forma aki lo haci control di armanan, inspeccion, control 24 ora di dia, buskeda di droga, entre otro accionnan.

Estado di Excepcion a wordo decreta na henter e pais, e medidanan lo tuma lugarna provincia di Guayas, na unda a produci incidentenan recientemente caminda cu e zona a bira esun di mas afecta pa via di e ola di violencia.

Di otro banda, e mandatario a bisa cu den proximo diano lo manda na Asamblea Nacional un proyecto di ley pa defensa di agentenan di Polis y Forza Arma pa cu nan lo wordo procesa legalmente pa nan accionnan den marco di nan trabou.

Di e forma aki, lo crea un Unidad di Defensa Legal di Forza Publico cu lo duna asesoria y proteccion na e miembronan di e gruponan aki cu lo wordo demanda, pa “ningun miembro di forza di orden lo tin cu haya debe pa defende su mes” Lasso a indica.

Den e mesun linea aki, el a anuncia e amnistia pa e miembronan di forza di seguridad cu a wordo “condena inhustamente pa nan cumpli cu nan labor”.

Lasso, ken a yega na poder na luna di mei ultimo, a bisa cu

“na cayanan di Ecuador tin un enemigo so: Narcotrafico” y cu “den ultimo añanan Ecuador a pasa di ta un pais di trafico di droga pa un cu tambe ta consumi droga”.

E gobernante di derecha tambe e dicidi pa cambia su minister di Defensa den mey di un crisis carcelario y un “etapa di inseguridad” na e nacion, tur pa efecto di narcotrafico.

Entre januari y augustus di e año aki na e pais a registra 1.427 asesinato, 55 mas cu henter año 2020, segun ministerio di Gobierno anterior.





## Cuba: Cuarentena obligatorio pa biaheronan internacional elimina cuminsando 7 di november

(CiberCuba) – E autoridadnan Cubano a anuncia cu, cuminsando 7 di november, Cuba lo elimina e cuarentena obligatorio di biaheronan internacional ora nan yega e pais y el a confirma cu pa dia 15 lo elimina e test PCR na entrada di e frontera.

“Cuba ta elimina e cuarentena obligatorio di biaheronan internacional na momento di nan yegada na e pais cuminsando dia 7 di november”, e programa di television Hola Habana a indica den un pub-

licacion ariba nan rednan social.

E 10 airportnan internacional di e pais ya caba ta cla pa e reapertura di e fronteranan Cubano dia 15 di november, segun e minister di Turismo, Juan Carlos Garcia Granda, a informa diamars.

“E lo ta un reapertur controla y gradual”, e minister a indica, ken a splica cu for di 15 di november, segun datonan oficial, e 90% di e poblacion Cubano lo ta completamente vacuna.

Asina mes el a resalta e reportnan di di e Ministerio di Salud Publico (MINSAP) den e ultimo 15 dianan, cu ta indica un disminucion di e number di casonan, cu mesun comportamentonan na tur e provincianan.

“Tur e biaheronan Cubano of internacional cu drenta e pais mester presenta un paspoort di salud of certificado internacional anti-covid di e vacunan certificada pa e agencianan regulador corepondiente”, el a bisa.



“Esunnan cu no tin e documentonan aki, ta den obligacion pa presenta na entrada di e pais un test negative di

COVID-19 cu no menos di 72 ora prome cu nan biaha, realis ana un laboratorio certifica na nan pais di origen”, el a agrega.

## Venezuela: Alerta ariba proyecto crea pa Nicolas Maduro di “supuesto” dokternan chavista



(LaPatilla) – E presidente di e Federacion Medico Venezolano (FMV), Douglas Leon Natera, a alerta

e Confederacion Medico IberoAmericano y di Caribe (Confemel) y e Asociacion di Medico Mundial

ariba e proyecto di Nicolas Maduro di “supuesto” okternan chavista.

E lider sindicalista a especifica cu ta trata di e caso di e dokternan integral comunitario y ciruganonan militar cu e FMV ta desconoce “pasobra nan falta formacion academico y cientifico”.

Confemel ta e organizacion internacional cu ta reuni e entidadnan medico di e continente Mericano, Spaña y Portugal cu su proposito ta pa lucha pa e derechonan di profesional di nan afiliadosnan y e ehercicio legal di cuidu medico.

Leon Natera a anuncia cu

el lo manda e Organizacion Mundial di Salud, e Organizacion Panamericano di Salud y e Rode Kruis Internacional un notificacion cu e FMV ta desconoce e dokternan socialista crea pa Maduro.

E presidente di FMV a bisa cu e Universidad Bolivariano di Salud ta pretende di simplifica y haci e estudio di Medicina Integral Comunitario na tres aña.

“Cu un supuesto intencion di rek e formacion pa seis aña cu tiki contenido cientifico na estilo di e asina yama socialismo di siglo 21 sin practica ni plan di estudio”, e dokter a agrega.

E Universidad di Ciencia di Salud a wordo crea na 2014 pa Maduro, ken dia 8 di october a celebra e dia di dokter integral y a anuncia cu den 8 aña 70 mil dokter lo gradua.

Segun e Minister di Salud, Carlos Alvarado, ken tambe ta e rector di e cas di estudio, 32.200 profesional a gradua di e universidad ey y ta eherciando den e sistema publico, nacional, ambulatorio, y centronan di asistencia.

Leon Natera a cuestiona tambe otro proyecto di e regimen socialista di Maduro cu e formacion di dokternan cirugano militar, ken na final di na carera e ta entreganan un arma di guerra.

## Venezuela: Oposicion ta bisa Maduro ta busca prolonga e proceso den e CPI

(ElNacional) – E oposicion Venezolano lidera pa Juan Guaido a bisa diamars cu e gobierno di Nicolas Maduro ta busca pa prolonga e comienso di e investigacion forma di e Corte Penal Internacional (CPI) den su contra pa e presunto delitonan di lesa humanidad cu e ta wordo acusa di dje.

Nos kier alerta e comunidad internacional ariba un operacion di e gobierno di Nicolas Maduro pa prolonga e inicio di e investigacion formal di parti di e Corte Penal Internacional (CPI) pa e crimenan di lesa humanidad cometi

contra di cientos di Venezolanonan, mediante e apariencia di un reforma di e sistema di husticia”, e oposicion a bisa den un comunicado.

E texto publica pa Julio Borges, Comisionado Presidencial pa Relacionnan Exterior di Venezuela, designa pa Juan Guaido, a señala cu e manobra di e gobierno ta debi na e informenan di e “Fiscalia di CPI y di e Mision di Determinacion di Hechonan di e Consejo di Derechonan Humanodi e ONU cu a subraya e inexistencia di un poder hudicial independiente cu ta capas di investiga e violacionnan contra e ciudadan-

onan”.

Pesey, e oposicion ta segura, e gobierno “ta simulando un especie di refroma di e sistema hudicial nacional”.

E ta recorda cu actualmente na Venezuela nan ta “reformando leynan” y desaroyando investigacionnan cu ta “simula di ta independiente. Ademá nan a procesa funcionarionan di nivel abou den e cadena di mando”.

E CPI a habri na februari di 2018 un examen preliminar na Venezuela pa supuesto abusonnan di su forsanan di seguridad, tanto na e mani-

festacionnan cu a tuma liga for di april 2017 amnera tambe na algun di e prisionan caminda nan ta maltrata e prisionan.

E ex-fiscal di e CPI Fatou

Bensouda a bisa dia 15 di juni prome cu el la laga su cargo cu ta “existi un base rasonabel” pa kere cu na Venezuela nan a comete “crimennan di e competencia di e Corte por menos for di 2017”.





*Notaris Helmeijer*

## EXECUTORIALE VERKOOP (AUCTION)

Executieveiling in opdracht van de hypotheekverstrekker; openbare verkoop krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba van de volgende onroerende zaken:

### WARAWARA 24-A

een perceel eigendomsgrond, ongeveer 773 m<sup>2</sup>, gelegen te Macuarima, zijnde het restant van het perceel kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie D Nummer 999.

Inzetprijs: Afl. 322.000,00; Onderhandse biedingen mogelijk.

### BRAZIL 71

een perceel eigendomsgrond, 485 m<sup>2</sup>, gelegen te Brasil in het vierde district van Aruba, rooibrief 3599 de dato 09-05-1953; en een perceel eigendomsgrond, groot 477 m<sup>2</sup>, gelegen te Brasil in het vierde district van Aruba, rooibrief 3598 de dato 09-05-1953. Inzetprijs: Afl. 190.000,00;

Onderhandse biedingen mogelijk.

### DIAMANTE 237-A

het appartementsrecht, kadastraal bekend als Tweede Afdeling Sectie A complex-aanduiding 1310-A appartementsindex 5 rechtgevend op:

a. het recht op uitsluitend gebruik van een condominium deel uitmakend van "Gold Coast Condominiums Building T11-5/8" met bestemming woning, zich bevindende op de begane grond, met de daarbij behorende parkeerplaats en patio;

b. een 1/36e onverdeeld aandeel in de gemeenschap bestaande uit een complex van 9 percelen eigendomsgrond, allen gelegen te Westpunt in Aruba, ten tijde van de splitsing kadastraal bekend als Tweede Afdeling Sectie A nummers 1280; 1281; 1282; 1283; 1284; 1285; 1286; 1287 en 1288.

Inzetprijs: **nog niet bekend**; Onderhandse biedingen mogelijk.

### PALM BEACH 102-K

het recht van erfpacht tot 08-02-2055 op een perceel domeingrond gelegen te Palm Beach in Aruba, 1.029 m<sup>2</sup>, kadastraal bekend als Tweede Afdeling Sectie C Nummer 1598. Inzetprijs: **nog niet bekend**; Onderhandse biedingen mogelijk.

De openbare verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

De openbare veiling vindt plaats op **17 november 2021, om 10:00 uur** ten overstaan van notaris mr. C.M.A. Helmeijer, notaris in Aruba, in de veilingzaal van Surfside Marina (Dolphin Room) aan de L.G. Smith Boulevard 7 in Aruba.

#### Let op:

In het geval onderhandse bieding (nog) mogelijk is, kunnen potentiële kopers hun bieding(en) uitbrengen door het invullen van een door notariskantoor Helmeijer opgesteld biedformulier, met overlegging van een bankgarantie en geldig identiteitsbewijs. De bieding dient uiterlijk 14 dagen vóór datum van openbare veiling, schriftelijk en onvoorwaardelijk te worden ingeleverd op het kantoor van Notaris Helmeijer.

De veilingvoorwaarden zullen uiterlijk 8 dagen voor de verkoopdatum beschikbaar zijn op het kantoor van Notaris Helmeijer.

Voor aanvullende informatie over de veiling en/of juridische vragen kunt u contact met ons opnemen:

#### Notariskantoor Helmeijer

Schotlandstraat 38, Unit 2

Tel: 280-2020 Fax: 280-2028

veiling@notarishelmeijer.com / auction@notarishelmeijer.com

www.notarishelmeijer.com

*Como e prome y unico restaurant na Aruba:*

## L.G. Smith's Steak & Chop House a lansa e coleccion di biña na glas di mas grandi

Recientemente L.G. Smith's Steak & Chop House, situa den Renaissance Wind Creek Aruba Resort, a anuncia e gran noticia di e lansamento di Coravin, un systema moderno pa perserva biña. Conoci como e steakhouse #1 aki na Aruba, nombra pa TripAdvisor, a sa di keda eleva nan mes y mantene e posicion aki treciendo ideanan nobo y unico pa cu e mundo di biña aki na Aruba. E bon number di L.G. Smith's ta danki na nan calidad di cuminda como tambe e coleccion amplio di biña cu e steakhouse ta carga, siendo e unico restaurant actual pa ofrece mas di 120 biña den glas sirbi.

Di acuerdo cu Heidi Michiels, Restaurant Manager y Junior Sommelier na L.G. Smith's: "Nos a crea un experiencia di cena unico cu entretenimento sin igual y na nivel di cualkier steakhouse di renombre internacional". E introduccion di e 'Coravin Wine Preservation System' ta pone L.G. Smith's dal un paso grandi. Ya caba tabata ofrece un seleccion amplio di biña di casnan cu renombre y reconocimiento mundial, awor e coleccion ta surpasa 120 diferente biña sirbi den glas.

E systema di Coravin ta perserva e biña y extende e bida den e boter despues cu esaki wordo habri pa sirbi un glas, por medio di injecta un gas den e boter cu ta permiti e restaurant of e amante di biña pa disfruta di esaki mas largo sin perde su calidad, sabor y aroma, cos cu antes no tabata posibel debi na e bida cortico di e biña y e prijs pa boter despues cu esaki wordo habri. Cu a systema di Coravin por disfruta di cualkier biña, por bestel cualkier biña manera Caves D'Esclans 'Whispering Angel' of un glas di Chateau Montelena Chardonnay prome cu cambia pa un Barolo of un Bordeaux sin preocupa cu mes-ter paga pa e boter completo, simplemente na glas.

Segun Paul Gielen, Gerente General di Renaissance Wind Creek Aruba Resort, "Nos mision semper tabata pa crea experencianan inolvidabel serca tur nos establecimentonan y L.G. Smith's semper tabata esun na cabes pa ofrece esaki na tur amantenan di bon steak, cocktails y biña. E systema nobo di Coravin lo ofrece nos huespednan un experiencia unico cu no por wordo experencia na ningun otro caminda aki na Aruba".

For di Coravin pa 'Craft Cocktails', L.G. Smith's su ekipo ta prepara pa ofrece un experiencia sin igual. E tan gusta 'Cocktail Trolley' cu ta trece e experencia di cocktail te na bo mesa resaltando asina e elementonan di awa, candela, tera y biento cu ta incorpa ingredientenan y sabornan natural manera entre otro e aloe local.





*En conexion cu Dia Nacional contra Traficacion di Hende:*

## Habri bo wowo' pasobra traficacion y contrabanda di hende ta pasa mas cerca cu bo ta kere

Dialuna atardi a tuma luga e caminata pa inicia e campana di conscientisacion en conexcion cu Dia Nacional contra Traficacion di Hende 'Habri bo wowo' cu a cuminsa for di Djispie's place pa Plaza Daniel Leo. Prome Minister Señora Evelyn Wever-Croes y Minister di Husticia Señor Rocco Tjon, na final di e discurso a duna nan remarke cortico enfatisando cu trafico y contrabando di persona tin consecucionnan grave.

Aruba ta usa e fecha di 18 di October tur aña como Dia Nacional contra Traficacion di Hende pa conscientisa e comunidad encuan to di e topico di traficacion di hende. E evento aki ta parti di e campana HABRI BO WOWO cu a keda lansa na Mei ultimo.

Aruba ta pasando den diferente reto: reto social, economico, financiero y reto migratorio. Un aspecto hopi tristo y peligroso di e crisis migratorio, ta e fenomeno di traficacion y contrabanda di hende, Mensenhandel/Mensensmokkel, manera ta ser bisa na Hulandes. Trafica-

cion di Hende, miho conoci como sclavitud moderno, ta un delito contra e derechonan humano y ta responsabilidad di nos tur pa combati'e.

“Como Gobierno responsabel, no por para na banda y laga esaki pasa. P'esey, e campana di conscientisacion HABRI BO WOWO ta asina importante, pasobra ta trata aki di abuso di hende y nos mester para y purba evita cu esaki ta pasa den nos país, sea cu migrantenan of cu nos mes hendenan. Nos kier desarojo na Aruba pa tur hende sin laga ni un hende atras. Nos kier pa Aruba progresa.”, Prome Minister a enfatisa.

Dialuna atardi a inicia cu e prome di tres evento di conscientisacion den luna di October cu un develo impactante. E siguiente eventonan ta na San Nicolas y na Santa Cruz. N'e ultimo dos evento lo tin un exhibicion yamativo y lo parti foyetonan cu informacion di e señalnan cu mester paga tino na dje pa si encontra un posibel caso di traficacion, por detecte tambe na tempo. E posternan cu e diferente mensahe di e campana lo wordo poni na dife-



rente luga pa asina re-enforza e mensahe contra traficacion y contrabanda di hende.

Prome Minister ta haci un yamada na comunidad pa ta alerto y siña kico ta e señalnan

y tuma accion ora cu ripara ora algo no ta bon y comunica cu e instancia concerni via nan hotline, Facebook page, website of email.

Na final, Prome Minister a

expresa: “Habri bo Wowo pasobra traficacion y contrabanda di hende ta pasa mas cerca cu bo ta kere. Aruba ta conta cu cada ciudadano pa combati e delito aki. Aruba mester di nos tur!”



## Brake di van no a funciona y a bay dal den un otro auto

Dialuna ultimo alrededor di 3:00pm un accidente a tuma luga riba e caminda di Bubali. Ta trata di un Suzuki mini van color blanco nr A-36047 riba caminda di Bubali cu un velocidad basta halto cu na

momento cu e tabata yegando e rotonde su break di auto a laga faya.

Cu consecuencia cu a bay dal den un Koleos color oro nr A-34904 cu tabata bin di San Miguel subiendo e rotonde.

Den e Koleos a resulta cu ta trata di Ex prome minister di Aruba Orlando Nelson Oduber. Polis di trafico a presenta pa tuma datos di e accidente. Ambulance a presenta na e sitio pa duna asistencia medico na e personanan na e sitio.



## Chauffeur irresponsabel ta causa accidente

Diamars ultimo den careda di 10:20 mainta riba e caminda di Rooi Santo pa Westpunt a sosode un accidente basta fuerte. Ta trata aki di un chauffeur di un Kia Rio cu tabata biniendo basta duro for di pariba y a bay pasa un Daihatsu cu tabata para pa

bay lora na su man robes. E chauffeur di e Kia Rio blanco a pasa tur auto cu tin y perde control dal un pickup staciona banda di caminda. Basta daño material na e sitio, polis a notifica roadservise di e caso y a presenta pa atende cu e chauffeur.





**LOTTO 5**

Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. **120.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

sorteo ta awe nochi 7:45 pm

HUNGA AWO

## Pelea cu arma blanco a termina cu cuatro persona deteni

Dialuna ultimo den oranan di anochi, a tuma luga un caso di aggression cu arma blanco. Esaki a tuma luga na Ex wanturiba den Pastoor Hendrickstraat.

Na yegada di polis, a bin topa

cu e tur e personanan involvi y detencion a cay mesora. Un di nan tabatin baby cu ne, mesora polis a notifica slachtofferhulp pa tuma e baby pa por atende cu e mama. Tur cuater persona a keda transporta pa warda.



## Bisiña di apartamento a lanta ta causa problema mainta trempan

Dialuna ultimo den careda di 11:20 am polis a presenta na un cas situa na Madiki pa un persona cu ta haci fastioso cu su bisiña. Ora polis a yega na e sitio e enberdad por a tuma nota cu tin un persona basta fastioso na e sitio.

A resulta cu e persona ta biba na e apartamento banda di esun cu e tabata haci fastioso.

Ta sospecha cu e persona ta bou di algun of otro substancia.

Polis a papia cu su bisiña di apartament pa wak kico ta e problema a resulta cu e persona aki tabata bezig ta haci fastioso na su porta di cas cu consecuencia cu e bisiña a spanta y a bati alarma mesora. A detene y a transporte pa warda di polis.





## IBiSA: Maria School a resulta ganador pa sector Santa Cruz den e competencia di trefbal escolar

**Deporte Escolar a start sali cu e deporte di trefbal como e prome competencian den e sector menciona. E competencia ta pa mucha muher naci 2008 – 2010y esaki a tuma lugar den Centro Deportivo Libertador Betico Croes dia 18 di october cuminando pa 14:30.**

Durante e torneo aki scolnan cu a participa ta Maria Goretti College, Colegio Laura Wernet Paskel, Colegio San Hose, Cacique Macuarima School y Maria School. E scolnan cu a enfrenta otro pa e prome y segundo lugar ta Colegio San Hose y Maria School unda cu Maria School

a konkista e prome lugar y Colegio San Hose e di dos lugar.

IBiSA ta organisa deporte escolar 2021 – 2022 den sectornan di Sta. Cruz, Oranjestad, Noord y San Nicolas den e forma aki pa duna cada scol e oportunidad pa competi contra otro den nan sector.

Den luna di december e scolnan ganador di cada sector lo enfrenta otro pa saca e scol campeon y e scol sub campeon di Aruba.

E calendario ta sigui riba dianan 19 di october den sector di San Nicolas, 20 di october sector di Oranjestad, 21 di october Noord y San Nicolas

y 22 di e sector di Noord.

IBiSA ta invita comunidad di Aruba pa sigui nos via nos pagina social pa keda actualisa di nos eventonan y otro informacion pa e comunidad di Aruba.



## Messi ta anota 2 gol pa rescata PSG den victoria 3-2 contra Leipzig

**(AP) - Lionel Messi a logra 2 gol den sucesion rapido tras di otro, incluyendo un penalty exisito Panenka-style, pa rescata PAris Saint-Germain mientras e tabata lucha pa gana Leipzig, logrando esaki cu un resultado di 3-2 den e Champions League despues di a keda bao dominacion riba diamars.**

Messi a bini dilanti den e minuut 67, ora cu el a cuminsa bini den rango cerca despues cu e keeper Peter Gulacsi a laga e prome tiro drenta e gol. Despues el a causa cu Gulacsi a bay links mientras cu el a suavemente manda e bala meymey pa asina logra su tercer gol desde cu el a drenta PSG despues di a sali for di Barcelona.

Nan tur tabata presente durante Champions League, cu Kylian Mbappe anotando e prome dos gol, y ganando e penalty unda cu Messi a

logra segura e victoria contra Leipzig den e minuut 74.

MBappe a senala directamente na Messi pa bise cu e por a haci e penalty.

“E ta normal, e ta trata di respet,” MBappe a expresa. “E ta e miho hungado den mundo. Semper mi a bisa cu e ta un privilegio pa por hunga cune.”

MBappe despues a tuma otro penalty den e di 4 minuut prome cu e paro, cual a ser duna despues di a revisa e video pa un foul di parti di Achraf Hakimi.

PSG ta den prome lugar di grupo A cu 7 punto, sigui pa Manchester City ken tin 6 punto, y LEipzig den ultimo lugar cu 0 punto.

Mbappe a inicia e golasonan cu un gol solamente 9 minuut despues cu e wega a cuminsa.

Pero despues di esaki, e grupo bishitante a tuma e control den e veld cual a forsa PSG comete algun eror den

e panico.

“Nos tabatin suerte? no. Bo mes ta crea bo mesun suerte,” Mbappe a declara. “Pero

claramente, e tabata dificil, Leipzig a hunga hopi bon. Nos tabatin nos momentonan baho cual posiblemente tabata un poco hopi abao.”





*Ehecutivonan a participa den foro "Women Let's Talk"*

## Marriott Aruba ta enfoca riba con pa balansa salud mental miho

**E siman aki Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a invita empleadonan den posicion ehecutivo, pa un foro cu a haya e nomber di "Women Let's Talk". E evento a conta cu mas of menos 75 participante for di compleho Marriott Resort y tambe cu nan coleganan di The Ritz-Carlton, Aruba y Costa Del Sol Development. Hunto a enfoca durante algun ora di foro riba salud mental.**

Como cu e luna aki Marriott International ta enfoca riba e tema ey na nivel mundial, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino siendo e hotel mas grandi di Aruba ta consciente di e retonan cu salud mental ta trece cu ne, a opta pa uza e mesun tema aki entre su coleganan femenino.

Ruthline Theysen, Complex Director Human Resources pa Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Aruba Ocean Club y Aruba Surf Club a splica cu e ekipo di recurso humano a base regular ta organisa evento pa e empleadonan. E sesion special aki di hende muhe ta parti di nan programa anual, pa cual e biaha aki a enfoca riba un tema cu ta masha sensitivo pero cu como compania ta atende cu ne a base diario.

Marriott ta entre e poco companianan na Aruba cu ta cubri tur gasto di tratamento psicologico priva, tanto pa e empleado como su famia. Y e ultimo aña aki, a nota un aumento drastico di tratamento, probablemente debi na e diferente retonan cu e pandemia a trece cune.

Y manera cu varios orador a trece padilanti, ser hende muhe den posicion ehecutivo ta haci bo creativo den con pa balansa bo mes, bo trabou, bo bida priva y bo cas, incluyendo famia, etc. Pero asina mes e mayoria a logra mantene nan salud mental y cu e foro aki a comparti algun storia di exito den con pa tin un bon balansa y pa sa ki ora ta momento pa pidi ayudo profesional.

Meta di e evento tabata pa inspira lidernan femenino cu nan por logra tur nan metanan poni nan dilanti, si nan por mantene un bon balansa di salud mental. Na final di e foro, ta intencion pa e par-

ticipantenan a haya suficiente guia, informacion y storianan di exito den con pa mancha stress den un forma saludabel, specialmente pasobra nos ta sigui nabega memey den un ambiente di pandemia.

E oradornan a haci tur nan esfuerso pa duna guia na tur e participantenan den con pa musta forsa y resistencia, den momentonan duro y di presion. Y como cu tur esunnan atendiendo e foro den sala ta ehecutivonan den e industria hotelero, a elabora bastante tambe den con pa mantene un balansa entre bienestar personal y trabou. Hopi biaha trabou por bin cu un presion enorme, debi na tanto cos di haci den tempo cortico, pero ora sali di trabou ainda mester atende cu tur e demas tareanan na cas. E oradornan a haci un tremendo trabou den conta con nan ta mancha e dos areanan aki den balans.

E oradornan durante e evento tabata minister-president di Aruba, mr. Evelyn Wever-Croes, cu tabatin un discurso masha elocuente den con a y ta manehando e pandemia, banda di tur otro responsabilidad ehecutivo y personal, siendo casa, mama y wela. Otro orado tabata minister di finansa y cultura, mr. Xiomara Maduro, cu den su rol a elabora riba otro aspectonan cu e pandemia a bin cu ne, den cual como hende muhe mester a demostra lo miho di su mes. A sigui e CEO di Aruba Tourism Authority, Ronella Croes, cu a comparti cu tur presente su mesun formula di balansa carera profesional y bida personal. E ta kere cu tin un conotacion directo entre salud fisico y salud mental, pa cual mester sigui move y mantene curpa activo pa e mente tambe por sigui funciona como debe ser.

A sigui despues di esey un discusion di un grupo di panelistanan, dirigi pa e maestro di ceremonia, cu tabata Larissa Bermudez. A interaccion cu e panelistanan y e publico a produci varios pregunta cu a conduci na contestanan masha interesante y inspirativo.

Anneliese Cooper, e 'Senior Area Director HR – Caribbean & Luxury Portfolio Latin America' di Marriott tabata na Aruba specialmente pa dirigi su mes na e asociadonan di Marriott. Antoinette van

den Berg, un Rubiano den posicion clave cu e compania, siendo e 'VP Sales & Distribution, Operations – Caribbean & Latin America' di Marriott International no a keda for di e lista di oradornan cu a comparti nan storia di exito. Finalmente Louella Brezovar, igualmente un local, 'Hotel Manager – The Ritz-Carlton, Aruba a entretene participantenan cu varios tip interesante den su experiencia na trabou den con pa mancha cu salud mental.

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a habri na aña 1995 cu 411 camber y despues a añadi 3 camber mas na aña 2018. Na aña 1999 a habri Ocean Club cu 311 camber y na aña 2004 a habri Surf Club cu 900 camber. En total, e famia di Aruba Marriott & Stellaris Casino ta consisti



di mas o menos 1200 empleado den servicio directo. E compleho di Aruba Marriott & Stellaris Casino ta esun di mas grandi den henter Caribe, tanto den cantidad di camber como den cantidad di

empleado.

The Ritz-Carlton Aruba a habri na november 2013 cu 320 camber y 550 empleado den servicio directo.



### De Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba

Is op zoek naar

#### VERZORGENDE NIVO 3

Als verzorgende ben je verantwoordelijke voor de coördinatie van het totale zorgproces van de cliënt. Je komt op voor het belang van de cliënt, Je bent kritisch op je eigen handelen en hebt oog voor je omgeving. Je biedt verpleging en verzorging afgestemd op de behoefte van de cliënt, op basis van een individueel zorgleefplan.

Je bent een enthousiaste teamspeler die resultaatgericht samenwerkt. Je toont initiatief, bent flexibel en werkt zelfstandig. Je hebt affiniteit met kwaliteit van zorg en bent een voorbeeldfunctie naar collega's.

#### Kennis:

#### Je voldoet aan de volgende punten:

- In het bezit van diploma Verzorgende (IG) nivo-3.
- In het bezit van goede sociale- en contactuele vaardigheden (empathie).
- Kan zowel zelfstandig als in teamverband werken.
- Beschikt over probleemoplossend gedrag, empathie, ordelijkheid en oplettendheid.
- Goede beheersing van het Nederlands, Papiamentu en Engels

#### Ben jij?

- Proactief en ondernemend?
- Resultaat- en klantgericht
- Een creatieve duizendpoot en communicatief vaardig?
- Toe aan een nieuwe uitdaging?

Herken jij je hierin? Dan willen wij graag met je kennismaken.

#### Arbeidsvoorwaarden

Je werkt in een organisatie waarin kwaliteit, respect en zelfreflectie voorop staan. Je werkt zelfstandig, maar wel binnen een team en met voldoende ondersteuning.

Het geboden salaris is afhankelijk van opleiding en opgedane ervaring. De SABA heeft goede secundaire arbeidsvoorwaarden evenals een zeer goede pensioenregeling.

#### Sollicitaties

Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij mevr. I. Fluonia via tel. 584-2201. Uw schriftelijke sollicitatie inclusief uw CV, kunt u ook richten aan: [ishara.fluonia@sabaruba.org](mailto:ishara.fluonia@sabaruba.org), t.a.v. Mevr. I. Fluonia, HR manager.

**Uiterste sollicitatiedatum:**

**01 november 2021**



## Facebook mester paga boet pa compensa victima den demanda di Merca pa motibo di discriminacion



**(AP) - Facebook mester paga un boet di 4.75 miyon y te hasta 9.5 miyon na victima eligibel pa resolve e Departamento di Husticia su acusacion cu el a discrimina contra di empleadonan di Merca na fabor di stranhero cu visa special pa yena posicion halto di trabao.**

Facebook tambe a keda di acuerdo den e areglo anun-

cia dialuna pa train su empleadonan cu reglanan anti discriminacion y pa conduci un promocion mas amplio pa cu oportunidadnan di trabao den su programa di certificacion di labor permanente, cual ta permiti un dunado di trabao emplea un trahado stranhero pa traha permanentemente.

E departamento su division di derechonan civil a bia cu

e gigante den rednan social "a tuma como rutina rechasa of considera" e aplicacion pa trabao di empleadonan di Merca, cual ta inclui nacional y residente di Merca, hendenan cu a ser otorga asilo politico, refugiado, y residente permanente pa ley, pa posiconnan cu nan a reserva pa personanan cu visa temporal.

Facebook a patrocina e personanan aki cu visa e "green

card" cual a duna nan autorizacion pa traha permanentemente. E visanan aki ama H-1B Visa ta un visa comun na Staple Valley, cual ta usa pa creadornan di programa y otro empleadonan di companianan grandi di tecnologia na Merca.

Criticonan di e practica aki ta bisa cu e personanan nacional di e pais ta traha pa tarifanan hopi mas abao cu e ciudadanonan di Merca. E companianan di tecnologia ta mantene cu esaki no ta e caso, y cu nan a opta di contrata personanan nacional stranhero pa motibo cu nan tabatin problema pa haya personanan cualifica pa eherce e trabao di programador y ingeniero cu ta ciudadano di Merca.

"Como principio, Facebook ta haciendo un bon trabao aplicando 'green card' pa nan trahadonan, pero e tambe a sina con pa hunga e wega den e sistema pa evita di contrata empleadonan di tecnologia di Merca," Daniel Costa a declara, ken ta director di ley y politica di immigration na Liberal Learning Economic Policy Institute. "Facebook a cuminsa navega e sistema mas na su gusto den aña 2013

tempo cu e legislacion di immigration te ainda tabata bao di negociacion."

E termino di e areglo anuncia diamars ta e penalidad civil mas grandi y recompensa mas grandi otorga na e division di derechonan civil den su historia di 35 aña ta eherce reglanan anti-discriminacion bao di e Immigration and Nationality Act, oficialnan a bisa. E compensacion lo ser duna na personanan cu a demostra di a ser rechasa e oportunidad di empleo in-hustamente.

E Gobierno a bisa cu Facebook a intencionalmente crea un sistema di contrato den cual e ta nenga empleadonan di Merca cualifica un oportunidad di siña tocante e trabao y aplica pa trabaonan, y na luga di esaki a busca y haci uso di personanan cu visa temporal.

"Facebook no ta riba di e ley, y mester cumpli cu nos nacion su leynan di derechonan civil, cual ta prohibi practicanan discriminatorio," assistent di abogado general Kristen Clarke a conta reportero den un conferencia via telefon.

## Trein cu lo conecta Amsterdam y Zurich lo cuminsa opera den oranan nocturno dia 12 di december

**(NLTimes) - E trein di anochi cu ta conecta Amsterdam y Zurich lo cuminsa core dia 12 di december. E Nightjet Zurich lo core di Amsterdam, pa Utrecht, y sigui te Basel prome cu e yega e destinacion di Zurich. E trein lo sali anochi 8:30pm y lo yega 11 ora y 25 minuut despues na Zurich, 8or di mainta.**

E lo ta e prome servicio di trein cu ta traha den parti nocturno entre e dos ciudadnan desde aña 2016. E prome noticia di e trein aki cu ruta pa Zurich den oranan di anochi a sali na luz den augustus.

Durante e caminda, e trein lo tin 18 parada den ciudadnan manera Arnhem, Dusseldorf, Cologne y Frankfurt. Den e direccion opuesto, e Nightjet ta yega Amsterdam 9or di mainta tur dia.

E benta di e prome ticketnan ta cuminsa e siman aki via nsinternational.com. Prijsnan ta varia entre 38 euro pa 50 euro pa asiento, y 90 euro pa un compartimento cu por drumi. Cada compartimento pa drumi ta inclui un baño y desayuno. E trein tambe tin un espacio dedica na trece bais.

"Despues di e regreso di e trein di anochi su ruta pa Viena, un biaha mas Hulanda a conecta e red di trein anochi Europeo desde mei e aña aki. E trein di anochi ta un manera sano pa e medio ambiente y popular di biaha internacionalmente. Cu e trein pa Zurich, un biaha mas no ta agregando un conexion directo cu un ciudad Europeo," Marjan Rintel, CEO di e caretera di trein nacional di Hulanda yama NS.

Varios tes di Switzerland pa Hulanda ta tumando luga

actualmente, prome cu e apertura oficial y prome biahe. Hunto cu su partnernan SBB, OBB y DB, NS lo pone e toque final na e treinnan pa nan ta cla pa operacion den december.

Mas ruta di trein cu ta opera den oranan nocturno lo lansa den e siguiente ananan binidero. El a keda reporta anteriormente cu Amsterdam, Hamburg, Copenhagen, Stockholm y Helsinki tabata considerando un ser-

vicio nocturno di trein cu lo conecta e ciudadnan. Sinembargo, otro ruta proponi cual ta entre Malmo y Brussels posibelmente no lo lansa otro aña manera tabatin den plan.





## Reina di U.K ta rechasa titulo “Oldie of the Year” di revista Oldie

**(AP) - Reina Elizabeth II ta Britania su monarca cu a biba e cantidad mas grandi y tin e tempo mas largo reinando den e monarkia. Pero no yama su persona un hende bieu.**

E Reina di 95 aña cu hopi respet no a acepta e honor di ricibi e titulo di “Oldie of the Year” (e persona di bieu di aña) di parti di un revista Britanico, expresando cu e “no ta posee e criterio relevante.”

The Oldie Magazine riba diamars a publica e Reina su contesta na nan sugestion di e sigui e paso di e otro personanan cu a ricibi e titulo anteriormente, incluyendo prome minister anterior John Major, actor Olivia de Havilland y artista David Hockney.

“Su mahestad ta kere cu bo ta e edad cu bo ta sinti cu bo ta,

y pa e motibo aki e Reina no ta kere e ta cay bao di e criterio relevante pa por acepta e titulo aki, y ta spera cu boso lo enkontra un persona cu ta merece e titulo aki,” un carta di e reina su assistent y secretario priva, Tom Laing-Baker a bisa. El a caba e carta bisando “cu su Mahestad su mas miho deseonan.”

E Reina, ken a keda viuda e aña aki, te ainda tin un schedule ocupa y yen di responsabilidatnan real. Riba diamars el a tene audiencia cu diplomaat y tabata anfitrión di un recepcion na Windsor Castle pa lidernan di negoshi global.

E premio di Oldie o The Year ta duna honor na personanan di edad avansa cu a haci un contribucion special na e bida publico. E Reina su difunto casa, Prins Philip, ken a fayece den april, a ricibi e



premio den aña 2011, tempo cu e tabatin 90 aña di edad.

Despues cu e Reina a rechasa e premio di e aña aki, el a bay na un realesa den industria

di pelicula, e actor y bailarina Frances-Americano Leslie Caron di 90 aña di edad.

## Grammys ta revela rekisito di inclusion pa sigura cu e show lo ta uno diverso



**(AP) - The Grammy's lo cumpli cu nan palabra pa medio di e revelacion publico di e lista di inclusion den e personanan cu lo ser envolti den e Grammy's di e aña aki.**

The Recording Academy a revela riba diamars un documento di 8 pagina unda cu ta detaya e proposito y obhetivo di e reglanan nobo aki. E acuerdo ta rekeri productornan pa usa y contrata candidato mas diverso tanto tras di camara como dilanti e camara pa e ceremonia di entrega di e premio pa di 64 biaha caba dia 31 di januari.

CEO di e Academia Harvey Mason Jr. a bisa cu e ta orguyoso di e iniciativa y ta spera e concepto por haci un diferencia. E academia a anuncia e adopcion di e Inclusion Rider den augustus.

“E reglanan nobo aki di inclusion lo provee un oportunidad pa hendenan cu talbes no a yega di ricibi uno anteriormente,” el a bisa den un entrevista recien. “Esey ta hopi importante pa mi persona. Mi no lo ta aki si un persona no lo a duna mi persona un oportunidad. Mi ta purbando di crea caminda y sigura cu tin area pa hende traha den un sistema unda cu nan por keda crece.”

E reglanan nobo aki ta rekeri e productornan duna audicion, entrevista y contract na personanan riba y fuera di escenario di gruponan cu a ser historicamente y sistematicamente exclui di e industria. E reglanan aki conoci como ‘Rider’ ta adicionnan na contract.

E Academia su iniciativa a ser crea conhuntamente cu varios grupo incluyendo The Color OF Change, co-autor

di e ‘rider’ di inclusion Kalpana Kotagal y Fanshen Coz DiGiovanni, Ryan Butler, e director cu a funda Warner Music/Blavatnik Center for Music Business na Howard University y Valeisha Butterfield Jones, co-presidente di e Recording Academy.

Kotagal, abogada di dderechonan civil, a bisa cu e ‘rider’ aki ta inclui 4 elemento clave cu lo causa mehoracion den e representacion y igualdad na momento di pasa door di e proceso di contrata empleado, collection y analisis di aplicantenan, datonan di e proceso y medidanan estricto di responsabilidad.

“Pa medio di compromete na e uso di e ‘rider’ di inclusion pa e produccion di aña 2022, The Grammy Awards no solamente ta sigurando un proceso di contrato mas diverso y igual, pero tambe e ta treciendo un standard importante pa inclusividad y representacion na e ceremnoia di entrega di premio di awe en adelante,” el a bisa den un declaracion.

Mason a expresa sentimentonan similar na Katagal, pa cu e hecho di tene hende responsabel y di ta comprometi pa inverti e “trabao real” den yuda crea un liña di talento diverso. E kier funciona bao di e idea di sigura cu e academia ta “inclusivo, diverso y hopi igual.”

E termino ‘Inclusion Rider’ a ser treci dilanti den aña 2018 tempo cu Frances McDormand a menciona esaki den su speech ora cu e tabata aceptando e premio Oscar pa miho actris. Michael B Jordan, Matt Damon, Ben Affleck, Paul Feig y Warner Bros. a elogiar esaki pa medio di haci uso di ‘inclusion rider’ den nan proyectonan di produccion.





Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleja opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

## AVP ta propone ley pa ayudo pa pago di huur pa esnan di menos entrada y necesidad

Den e “household survey” cu Banco Central a haci y a publica e resultadonan na Juli 2021 a resalta cu nos hogarnan a experiencia un perdida severo di poder di compra. E gastonan fiho – cu ta suma 61% di e presupuesto di nos hogarnan, a subi considerablemente. Den esaki, segun e investigacion di Banco Central, e gasto fiho di mas grandi di nos hogarnan, esta e pago di huur, a conoce un aumento grandi tambe.

Den un situacion di perdida di entrada y poder di compra e hecho cu e gasto di huur ta uno fiho (non-discretionary) riba cual e huurdo no tin hopi influencia, ta haci e situacion aun mas dificil pa nos ciudadanonan cu ta biba den un cas of apartamento di huur. E hecho cu material di construccion a subi drasticamente ultimo tempo ta nifica cu esaki lo sigui tin un influencia negativo riba e prijs di huur di cas y apartamento.

Relaciona cu problematica aki miembronan di Parlamento, lider di frac-

cion di AVP mr. M.G. (Mike) Eman y colega parlamentario mr. G. L. (Gerlien) Croes a haci un serie di pregunta na gobierno den preparacion di un ley di iniciativa cu nan ta preparando pa introduci un “huurtoeslagenregeling” (un subsidio pa huur) na Aruba.

### Preguntanan haci na gobierno

E parlamentarionan a dirigi nan preguntanan na Minister di Asuntonan General, mr. Evelyne Wever Croes. Nan ta cuminsa na puntra si e Minister por duna Parlamento di conoce kico ta e pensamiento di gobierno pa cu e situacion alarmante di e aumento grandi di gastonan fiho cu ta pisa hopi riba e presupuesto di famia y ta haci e mas dificil pa nan por tin un dak riba nan cabes.

Tambe nan ta muestra e Minister riba e hecho cu segun CENSO 2020, 22.3% di famianan na Aruba ta biba den un cas of apartamento di huur. Nan ta puntra si e Minister por informa Parlamento cuanto mil famia di Aruba ta bibando actualmente den un cas of apartamento di huur cu ta di FCCA y



cuanto den un cas of apartamento di huur priva.

Eman y Croes ta muestra cu den e survey di Banco Central a constata cu gastonan di huur ta subiendo pa motibo di e aumento di prijs di “real-estate”. Nan ta puntra si gobierno tambe ta mira un co-relacion entre e aumento grandi den prijs pa materialnan di construccion y e aumento di prijs di huur di cas y apartamento. E parlamentarionan ta especialmente preocupa cu den e encuesta di Banco Central famianan a duna di conoce di tin un preocupacion financiero hopi grandi. 36% a contesta cu nan ta sinti cu nan tin demasiado debe, 47% a contesta cu nan tin un preocupacion grandi pa cu nan finanzas. Eman y Croes ta puntra e Minister si Gobierno tin un bista di cuanto di e debenan acumula cu nos comunidad ta preocupa pe tin di haber cu pagonan di huur pa cas y apartamento atrasa.

Otro indicacion di un desaroyo preocupante ta locual Eman y Croes ta mira for di cifranan di Centraal Bureau Statistiek den nan “4th Quarter Demographic Report”. Aki ta keda constata cu desde 2017 tin un aumento considerabel di personan cu nacionalidad Hulandes cu ta sali for di registro civil di Aruba (de-registration). Na 2020 esaki a yega te na 3113 persona. Esaki ta un cifra halto pa un comunidad chikito manera Aruba. Nan ta puntra Minister Evelyne Wever Croes si e por informa si gobierno a haci un investigacion di e causa di esaki. Tambe kico ta e rol di costo di bida, falta di empleo, falta di oportunidad y perspectiva den esaki? Nan ta puntra con gobierno ta mira e influencia di e aumento continuo di costo di vivienda den esaki?

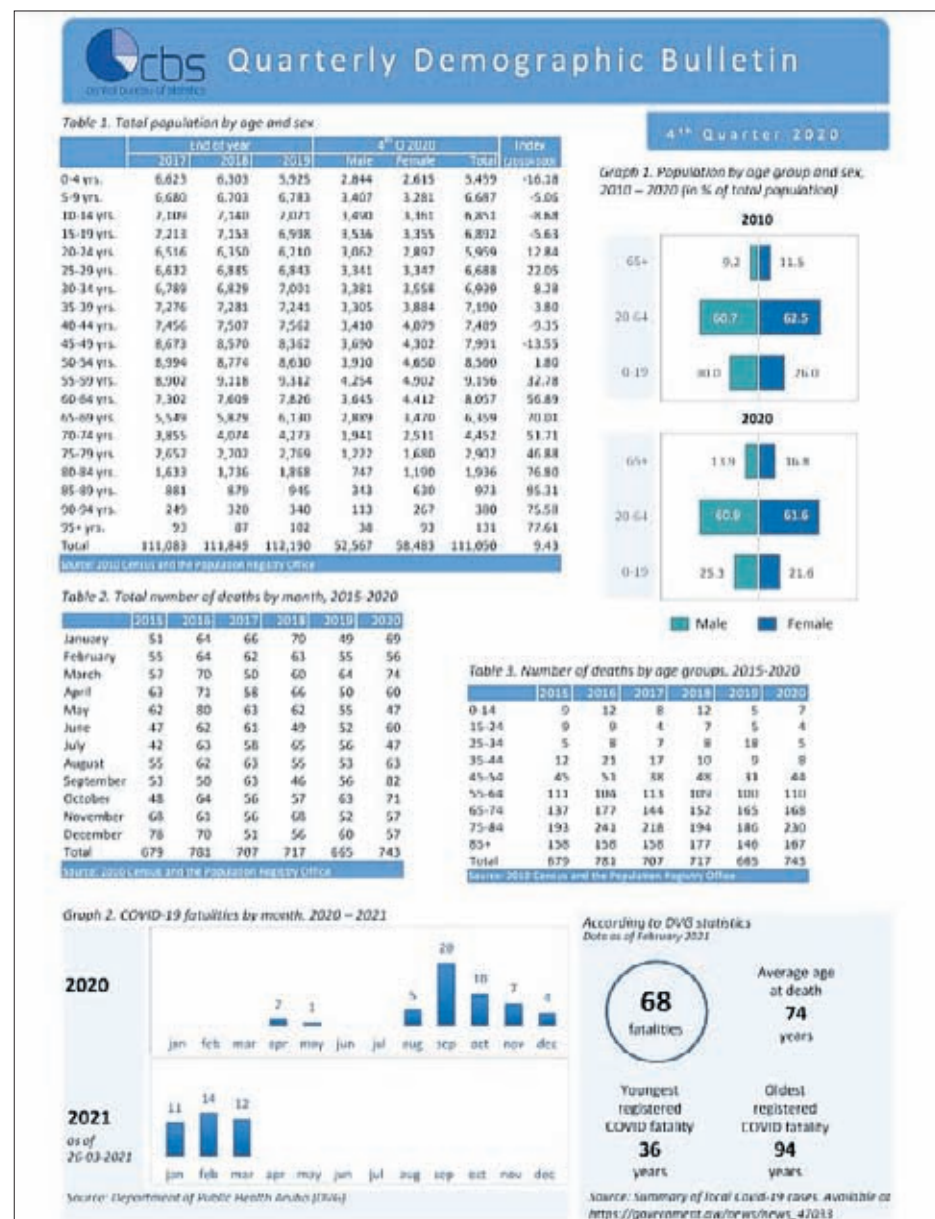
### Sigura tur famia un bon cas y cu ta pagabel

Lider fraccion di AVP mr. Mike Eman y parlamentario mr. Gerlien

Croes ta referi tambe den nan preguntanan preparatorio pa bin cu un ley pa crea un “huursubsidieregeling” pa Aruba, na e metanan pa alcanza un desaroyo sostenibel (SDGs) na cual Aruba tambe a compromete su mes. E SDG # 11 ta fiha como meta e desaroyo di ciudadnan y barionan sostenibel. Eman y Croes ta referi na target number 1 cu ta pone como prioridad pa alcanza e meta di SDG 11: “ensure access for all to adequate, safe and affordable housing and basic services and upgrade slums”. E parlamentarionan ta puntra con gobierno tin pensa pa cumpli cu e meta di haci casnan adecua, sigur y pagabel accesibel pa henter nos comunidad y con ta bay realisa ciudadnan y barionan sostenibel na Aruba?

E miembronan di Parlamento di fraccion di AVP Eman y Croes ta di opinion cu e situacion di costo vivienda ta causa di un crisis financiero y social grandi pa famianan na Aruba. Esaki ta wordo confirma dor di e cifranan di survey di Banco Central. Analisando e situacion aki e miembronan di Parlamento di AVP, ta di opinion cu mes- ter introduci un arreglo di “subsidio di huur”, manera cu tin pa casnan di FCCA, tambe pa huur di cas y apartamento priva pa esnan cu un entrada marginal.

E meta di un “huursubsidie- of huurtoeslageregeling” lo ta pa garantisca cu famianan cu menos entrada por tin un bon cas y cu ta pagabel pa nan biba aden. Nan ta puntra si Gobierno ta comparti e opinion aki y si Gobierno ta habri pa introduccion di un sistema di “huurtoeslag”. E fraccion di AVP ta spera di por haya contesta rapido di gobierno pa asina nan finalisa e ley di iniciativa pa introduci un arreglo di subsidio di huur den espirito di e maneho di AVP caminda a introduci “reparatietoeslag” y “schoolkinderen- toeslag”. Fuente:





Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

## Lider di partido Curpa Eric Ras : Tempo dicifil

**Mayoria di nos grandi ta biba di un pensioen. Si nan ta single ta un pensioen di 1200 florin. E cos aki ta un hilaridad e manera con nos ta trata cu nos grandi y asina ta papia cu nan nos grandi nan na pecho. No papia mes di e medida di AZV cu e eigen bijdrage y di prijs di comestible ta subi cada rato subi na supermercadonan.**

E situacion no ta bira mas difcil pa nos grandi solamente pero tambe e clase medio ta sintie caba den nan cartera. Aruba no ta produci nada y nunca gobierno a pone esaki riba lista di prioridad. E situacion na America ta birando cada di pio y nan mes tin escases di alimento caba. Aruba tambe mester habri su wowo paso nos ta bay tin escases di alimento. Prijs di container a subi y esaki tin efecto directamente riba tur cos cu ta wordo importa. Riba dje e ta tuma mas dia pa e container nan yega Aruba. Informacion cu nos tin ta cu tur locual cu actualmente ta 0% lo subi cu 6% y sin papia mes di BTW di 12.5% cu tin como fecha 1 di januari 2022.

Nos problema social ta grandi y lo empeora cu mas medida. Nos sa cu e firmamento di COHO, e diabierna scur di 13 di November 2020, a haci Aruba coho. E tristo ta cu no tabata tin un cumbre real pa asina nos por defende nos isla di coho. Tur cos a bay den secresia. Tempo lo demostrea con barata Aruba a wordo bendi cu e Hulandesnan pero sa locual cu bo sembra lo bo recoge sigur. Tempo a descubri Aruba na aña 1499 e Spaño nan a yama Aruba pa islanan inutil. Esaki ta danki na e maneho di nos gobernantenan tur e añanan y nos mes, paso ta nos a pone nan eynan.

E pueblo di Aruba mester habri su wowonan pa no permiti e Hulandesnan haci cu locual cu a tuma luga na nos hermana isla Boneiro. E Boneriano nan no a haya e mesun status cu e Hulandesnan como gemeente. Despues di 11 aña ainda nan ta bringa e igualdad. Nos pueblo di Aruba no mester permiti esaki tuma luga. Esaki ta pa kico cu Hulanda ta boga pa habri porta pa tur hende. A parti belasting tur caminda pa haci e bida di yi-

unan di tera mas difcil cu e ta caba. Aruba no mester permiti e cosnan aki paso na final di cuenta nos yunan di tera lo keda sin trabao.

E simannan nos dilanti nos lo mira un aumento di costo di bida di 30% y esaki ta paso tur prijs a subi for e compra te cu e cu transporte. Tur siman cu bo bay supermercado prijsnan ta cambia. Nos gobiernonan nunca tabata tin agricultura na pecho. Tur cos ta indica cu lo bay tin scarsedad di alimento. Nos ta prepara pe?

Mira e bon kico tin para den e Landspakket: E1. Lo realiza un analisis integral di maneho actual di mercado laboral, ley y regulacion ta ser ehecuta a base di cua ta actualisa y modernisa e mercado laboral. Den e analisis ta inclui medida manera reduccion di ora di trabou, trabou part-time, contract temporal, suavizacion ley di kitamento di trabou, eliminacion di obstaculo pa contrata trahado stranhero, empleo ilegal y lucha contra desempleo hubenil. A base di e analisis, ta desaroya y implementa proposicion. Tin cosnan bon y menos bon. (1 maart 2022)



E gobierno Hulandes te ainda ta demisionario y tin mas cu 6 luna ta negocia. Si e yega na sinta mes tur cos ta muestra di ta bai pa un tempo cortico

y esaki lo ta fin di gabinete Rutte. Hopi puyito lo bay sali for di e macuto. E unico cos cu nos por haci pa awor ta sigui vigila e desaroyonan di cerca.

*Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP):*

## Na tur momento nos mester garantisa integridad y bon number di nos Cotrolaria General!

**Ayera, 18 di October 2021, den number di Fraccion di MEP, Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee a dirigi un carta na Minister President pa urgi Gobierno di Aruba pa tuma e pasonan necesario pa garantisa cu integridad y bon number di nos Cotrolaria General ta keda na halto.**

Den medionan di comunica-



cion y red social Fraccion di MEP a tuma nota di e incidente cu a tuma lugar den fin di siman cu vice-presidente di Cotrolaria General. Tromp-Lee ta indica cu e ta sucedido cu nan ta lamenta y cu sigur nan no ta haya apropiado mirando e funcion cu sr. Nuboe ta eherce pa Cotrolaria General. Un situacion hopi delicado unda cu medionan di comunicacion ta informa cu sr. Nuboe a keda hiba warda di Polis pa mal comportacion door di buracheria. Un medio di comunicacion ta asta indica cu no ta prome biaha cu esaki ta sosode. No obstante si e ultimo aki ta berdaderamente of no, Fraccion di MEP ta di opinion cu sr. Nuboe mester ta bon consciente di su rol como un miem-

bro di un Hoge College van Staat, su responsabilidadnan mara na esaki y su obligacion pa percura pa no ataca e bon number di Cotrolaria General y mantene e confiansa di pueblo na tur momento.

Mirando cu integridad ta keda un punto fuerte y di atencion den Gabinete Wever-Croes II y cu ley ta bisa cu su persona ta nombra te cu su 70 aña, Fraccion di MEP kier sa di Gobierno con ta bay atende cu e asunto aki. Nos Fraccion ta haya inacceptable cu den un puesto clave asina ta malcomporta den publico pa motibo di uzo excesivo di alcohol te cu mester yama polis. Nos Fraccion ta basa nos opinion riba e Codice di Conducta 2020 di Contro-

laria General caminda ta para cu na tur momento tur integrante di Cotrolaria General mester actua segun e reglanan di integridad. Ademas, den e Codice di Conducta 2020 ta para cu na tur momento tur integrante di Cotrolaria General mester actua segun e reglanan di obhetividad caminda bou di ningun circunstancia por ataca e bon number di Cotrolaria General.

Na mes momento conforme articulo 6 inciso 2 sub b di Ordenansa di Cotrolaria General e Gobernador di Aruba, despues di a scucha Parlamento di Aruba y Raad van Advies, por retira un miembro di e Colegio si e ta presta su mes pa actua inapropia of haci muestra di

malcomportacion.

Finalizando Tromp-Lee ta indica cu no ta prome biaha cu un Fraccion di MEP ta trata integridad di e Hoge College van Staat aki. Na 2016 sr. Nuboe cu tabata fungi como CEO di Insel Air N.V. a hay'e confronta caba cu un situacion caminda su integridad a keda cuestiona. E temponan ey ya e tabata miembro di Cotrolaria General y Fraccion di MEP a raporta esaki sin cu e pasonan necesario a keda encamina di parti di Gabinete di Mike Eman

Por haya e Codice na Conducta di Cotrolaria General aki: <https://rekenkamer.aw/pages/werkzaamheden/integriteit/>



## Gabinete Pisas ta keda para firme tras di e trayecto di vacunacion



**Ultimamente tin discusion ta lanta cabes tocante e validez pa wordo vacuna. No obstante cu tin al-**

**rededor di 90 mil persona cu ya a ricibi dos prik y ta full vacuna y cu pronto nos lo yega e cantidad di 100 mil, ainda tin un grupo cu ta propaganda pa no bay vacuna. Un acto lamentabel, paso ta cientificamente proba y ampliamente conoci cu e vacuna contra e virus di Covid 19, ta preveni enfermedad grave.**

Enfermedad grave casi semper ta rekeri admision den nos hospital CMC y como consecuencia por hasta resulta den morto di esun contaminado. Na momento cu nos hospital yena, esaki lo buta e continuidad di cuido den e instituto na peliger pa falta di personal y falta di likides. Na momento cu esaki sosode, Gobierno di Corsou lo por hañ'e den e posesion cu mester bay tuma mas medida restrictivo. Mas medida restrictivo lo sigui afecta nos economia den un forma negativo. Sigur awor cu pais ta pasando den un crisis economico hamas bisto.

Bo salud y esun di otro nan ta importante. Ta p'esai Gobierno di Corsou ta sigui haci su maximo esfuerso pa keda

conscientisa pueblo di Corsou riba e importancia di vacunacion y ta sigui recomenda pa tur hende cu ta bini na remarca pa ricibi e vacuna, bay vacuna. Semper y cuando despues di consulta cu bo dokter di cas pa evalua si bo persona ta bini na remarca pa ricibi e vacuna contra e virus di Covid.

E vacuna contra dje virus di Covid 19 cu nos ta aplicando na Corsou, esta esun di Pfizer y Moderna, a wordo desaroya y recomienda riba nivel mundial dor di comunidad cientifico. Pues ta un vacuna relativamente safe pa wordo uza y cu relativamente tiki efecto secundario.

Un persona cu a wordo full vacuna, semper ta keda cu e chens cu e por wordo contaminado dor dje virus, aunke cu menos probabilidad. Pero te caminda cu un persona full vacuna wordo infecta mes, e chens p'e virus desaroya su mes den un forma agresivo den su curpa y causa daño, ta limita y esaki den mayoria caso por preveni enfermedad grave.

Banda di cu e vacuna contra Covid 19 por preveni enfer-

medad grave y tambe den cierto caso por hasta duna un proteccion extra y preveni esun full vacuna di wordo contaminado, ta existi estudio cientifico cu ta muestra cu te hasta den caso cu un persona full vacuna wordo contaminado, e chens cu e virus wordo plama dor di e mesun persona aki ta limita. Pues tur ta beneficio nan sumamente positivo y importante p'esnan full vacuna. Ta p'e motibo aki organisacionnan prestigioso manera European Medicines Agency (EMA) na Europa y U.S. Food and Drug Administration (FDA) na Merca a oficialmente aproba uzo dje tipo di vacuna cu nos ta usando na Corsou. Un vacuna cu por wordo uza den un forma safe pa personanan fo'i dje edad di 12.

Recien gobierno a introduci e prueba di vacunacion digital (Curaçao Health App). Na momento cu e ciudadano wordo declara como full vacuna, ta existi e posibilidad p'e ciudadano por laga traha un QR-code atraves dje website di Gobierno. Tur ciudadano tin e posibilidad pa ricibi un QR-code cu por wordo uza localmente y pa biaha dentro di Reino Hulandes y Europa.

## Mas di 1,100 mucha saca for di cas di victimanan di e scandal di beneficio na Hulanda

**(NLTimes) - Entre año 2015 y año 2020, 1,115 muchanan a ser saca for di e cas di miembranan di famia cu a resulta di ta victima di e scandal di beneficio di cuido di mucha, segun CBS, e oficina nacional Hulandes di estadística. E oficina, conoci tambe como Statistics Netherlands, a haci un investigacion den nomber di e Minister di Husticia y Siguridad.**

Den e scandal di beneficio di cuido di mucha, miles di mayor a ser cataloga erroneamente como personanan cometiendo fraude pa e autoridatnan di impuesto. E critica cu nan a ricibi tabata den varios ocasion e resultado di perfil etnico, of pa motibo cu un di e mayornan tabata cuidadano di un of mas pais.

E scandal aki tabatin consecuencia financiero enorme pa e mayornan inocente y nan famia, kendenan a keda

forsa di paga boet enorme y debilbe tur e subsidio cu nan a ricibi como parti di e cuido di mucha, cual nan tabatin derecho di ricibi, y tabata cualifica pa ricibi. Nan acceso na e beneficiacionan aki tambe a ser corta pa autoridatnan.

E organizacion cu ta monitor e sector di cuido di hobenan na Hulanda a bisa cu e tabata asombra pa e cantidad di yiunan di mayornan victima a ser saca for di nan cas. "E scandal di beneficio cu tur su consecuencianan ta demostra un biaha mas e necesidad di cambio den e manera cu nos ta lidia cu proteccion di muchanan y financia. Ora problemanan surgi den famia, ambos e muchanan y e mayornan mester ricibi ayudo na un etapa trempan. Si nos no haci esaki, semper e mucha lo ta esun cu ta sufri,' miembro di e administracion Arina Kruithof a bisa.

Lider di SP Lilian Marijnissen a yama e situacion aki "un

berguensa horibel." Colega den su partido, Peter Kwint, a sospecha cu tin hopi mas muchanan afecta, pa motibo cu e investigacion a enfoca solamente den e 5 añanan aki. E kier un investigacion mas grandi y amplio, pero tambe compensacion pa e victimanan.

Segun MP Pieter Omtzigt,

ken tin varios tempo ta vocifera critica na e scandal di beneficio, e investigacion aki ta trece na luz y laga na cla cu "e gobierno a perde bista completamente di e consecuencianan di nan mesun politica." Tambe e ta indigna na e hecho cu e informacion aki solamente a bini dilanti despues di hopi esfuerso, y cu e no a ser comparti via carta

na e Parlamento, sino a keda haci publico pa medio di Statistics Netherlands.

E oficina a declara cu nan no tabata sa e cifra total di muchanan cu a ser saca for di nan cas como resultado di e scandal. E solamente a ser pidi pa investiga e periodo specifico di 5 año.





## Director Suplente di Guarda Costa Middelhof a bishita Minister Besaril

**Na Hulanda Director Suplente di Guarda Costa di Reino Hulandes den Caribe Eugène Middelhof MBA a haci un bishita di cortesiana Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril.**

Den subishita sr. Middelhof a informa minister Besaril riba e ultimo desaroyonan na Guarda costa, manera inversionnan den material, principalmente den ekipo di radar. Tambe sr.

Middelhof a bisa cu Guarda Costa a introduci mas oportunidad pa estudio pa e personal. Pa kedariba e tereno di personal sr. Middelhof a

señala cu Guarda Costa ta haciendo mas uso di “zij instromers” cu ta personal no uniforma pa traha den e organisacion.

Por ultimo sr. Middelhof a bisa cu Guardacosta ta den un reorganizacion actualmente pa stipula e operacion di Guarda Costa pa e añanan siguiente.

Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a gradici sr. Middelhof pa su update riba e ultimo desaroyonan pa cu Guarda Costa di Reino Hulandes den Caribe cu tin un tarea hopi importante den pa cuida nos costanan.



## Claire Cointepas hefe di departamento Veterinario na Boneiro



Entidad Publico Boneiro a haya un empleado acerca. Su nomber ta Claire Cointepas. For di cuminsamento di september ta hefe di departamento Veterinario Boneiro cu recientemente a institui. E ta encarga cu entre otro keurmento di carni importa. E renobacion di e matadera tambe ta cay bou di su responsabilidad.

Claire a nace na Inglatera y a lanta na Hulanda. El a studia Medisina Veterinario na

Universidad di Utrecht. Durante su estudio Claire a traha como boluntario na Madagascar y Portugal. Na e paisnan ey e tabata sterilisa animal. Despues di a gradua el a muda pa Islanan Galápagos. Eynan durante un año el a traha como dokter di bestia. Despues di un año na Islanan Galápagos Claire tabata cla pa enfrenta un reto nobo.

Na luna di februari 2021 Claire a bin Boneiro pa yuda establece un clinica pa

bestia. For di luna di september Claire ta eherce e funcion di Hefe di departamento Veterinario Boneiro. Hunto cu su team e ta bay sigui duna forma na e

departamento Veterinario Boneiro.

Boneiro ta trece tranquilidad, regularidad y un aventura nobo pa Claire durante e añanan binidero. ‘Boneiro ta chikito y trankil y e hendenan ta hopi cariñoso’, segun

Claire. Banda di su trabou na departamento Veterinario Boneiro e ta bay dedica su

mes tambe na siña papia papiamento y ‘freedive’. Dentro di algun año Claire ke papia papiamento perfectamente bon. Mas aleu tin un desafio tambe pa loke ta trata ‘freedive’. Su record di sambuya mas largo y mas profundo ta 60 seconde y 23

meter. Kisas aki na nos isla e ta bay kibra su propio record.

## Arthur Sealy como iha na desvelo di Busto di Tavo St. Jago

**Awe ta sigur pa famia, conoci e mundo di cultura na Bonaire, y Bonaire completo un dia di alegria Ta duna reconocimiento na Olimpio Eustacio St. Jago. Eustacio ta mi padriño di bautismo of manera hopi ta bisa di credo. Credo ta un palabra latin cu ta nifica kere. Pero den e caso aki ta kere den Dios.**

E conversion di Eustacio den kere den su talento ricibi di Dios nos por mira den su aporte na cultura Boneriano den su canticanan. Eustacio a kere den cas real y a dedica canticanan tambe na bishita di famia di Cas real na Rincon.

E dos puntonan aki Catolico y kere den Cas real a conduci na reconocimiento na Eusta-

cio den condecoracion Papal y condecoracion real. Pa su meritonan riba tereno cultural por mira e diferente reconocimiento nan. Ta e partinan cultural, religioso y kere den famia real ta haci Eustacio un persona di taye cu awe ta bira palpabel den e busto aki. Rincon mester ta orguyoso di tin busto di personanan cu a nifica pa Rincon.

Si awendia den e mundo cu ta anhela pa union, respet y cuido di clima pa un mundo miho por mira cu ta basha tur busto y estatua di figuranan historico cu ta laga nos recorda e parti negativo cu nan a haci. Ta bon pa nos muestra cu nos busto y estatuanan ta pa recorda cu nan a logra hopi cos positivo pa nos isla. Pa tal motibo no ta necesario adora ningun busto y estaua pero

mira den nan ehempel cu nos por sigui y sigur nos sconde e talento cu cada un di nos

haya y aporta na un manera positivo, manera Eustacio na bo bario y Bonaire. Famia St,

Jago di cua mi famia ta forma parti Pabien





# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**
**PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM**
**Email nos na**  
aviso@bondia.com

**TA HUUR**

 4 Apartment den bario di Playa  
Call 630 5185

**SERVICIO PUBLICO**

 Ta chapi, hasi cura limpi, tira  
sushi afo  
**Tel. 560 8991**
**TA BENDE**

 Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
**Tel. 593 0203**
**TA HUUR**

 un apt full muebla pa 1 of 2  
adulto den Oranjestad pa  
Fls.795.  
Ta inclui gas, wifi, cable TV,  
Serlimar y pos. Awa y coriente  
aparte . Dep. un luna  
**Tel. 594 0251**
**TA HUUR**

 un apartamento nobo situa den  
vecindario di Xavier University.  
Un camber, baño, sala y cushina  
no muebla. Prijs exclui utilidad  
Afl.900 pa luna Por yama  
**Tel. 592 4123**
**Sushi den cura?**

 Ta piki sushi cu pick-up  
grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
Yama nos na  
**561 4297 of 561 5179**  
Hasi Aruba Limpi.

**TA BENDE**

 Telefon Samsun Galaxi A21  
Pa Fls.300  
**Tel.565 9950**
**TA BENDE**

 House on property land (611m2)  
for sale adres Tanki Leendert  
Good for business  
Call owners:  
**Tel. 566 0505 / 566 1197**
**SERVICIO**

 Unified One Events  
Photos , films, wedding  
**Tel. 749 2533**
**TA BENDE**

 Remedi Tera Campari  
Por yama  
**Tel. 593 8096**
**SERVICIO PUBLICO**

 Mi ta ofrece servicio pa haci cas  
limpi pa ora  
**Tel. 569 3253**
**SERVICIO PUBLICO**

 Profesional y personalisa.  
Especialisa den cas, apartment,  
villas y condo  
Yama awo  
**Tel.746 8333**
**SERVICIO PUBLICO**

 Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
**Tel. 593 9953/ 593 8453**
**SERVICIO PUBLICO**

 ta drecha tur sorto  
di Imagen y verf  
**Tel. 584 2489**
**SERVICIO PUBLICO**

 Sushi den cura pa solamente  
50,- pa buelta, nos ta lante lague  
limpi mane un soño.  
Arubiano trahado  
**Call 592 5766**
**SERVICIO PUBLICO**

 Pa haci trabow di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
**Tel.593 0040**
**SERVICIO PUBLICO**

 Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul di  
bambu, cabana y toldos  
**Tel : 746 0518 / 569 7539**
**AUTO Y HERO BIEU**

 Nos ta piki auto, aircu y bateria  
bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
wasmachin, tv ta 10,=.  
**Yama 561 4597 / 561 5179**  
Arubiano Balente

**TA BENDE**

 Combo di regalo pa tur  
ocasion: Mugs, kerki di biña,  
tablashi cu leyenda  
Pa mas informacion  
**Cell whatsapp 567 2907**
**TA BENDE**

 Mata di Coco chiquito di Mango,  
Palmita chiquito, Trinitaria,  
Isora, Adenium of Desert Rose  
y Lizinbein  
**Tel. 566 8167**
**SERVICIO PUBLICO**

 Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
tambe por cuida baby y hende  
grandi part time y full time  
**Tel. 740 7573**
**SERVICIO PUBLICO**

 Hacemos todo tipo de construc-  
cion, reparacion de casas, pin-  
tura, acabados finos, jardines,  
patios, techos a buenos precios  
**Tel. 569 7539 / 746 0518**
**SERVICIO PUBLICO**

 Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
**Tel. 561 8520**
**TA BENDE**

 Cas cu lote di tereno pa con-  
strui 764m2 Wayaca Re. nice  
area. Mapa aproba pa DOW  
Fls. 769.000  
**Tel.563 0721**
**SERVICIO PUBLICO**

 Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
mata, transporta frigidaire, was-  
machine biew, drecha cas, etc.  
**Tel. 564 1979**
**TA HUUR**

 Apt. Madiki 85F  
Sta. Cruz 152  
**Tel: 731 9099 / 740 2679**
**TA BENDE**

 BBQ Grill tipo cilinder  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
**Tel. 569 7787**
**SERVICIO PUBLICO**

 Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
**Tel. 593 3141**
**SERVICIO PUBLICO**

 Handyman  
Pa trabouw di verfmento  
plumbing tuberia, chapi,  
limpieza di cura, drecha mata  
**Tel : 567 1108**
**SERVICIO PUBLICO**

 Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
**563 4828 / 5679610**
**SERVICIO PUBLICO**

 Limpieza pa cas y auto  
Presure wash cura di cas  
Laba muebles  
Laba tapijt  
Laba sienta di auto  
Laba vloer  
**Tel. 593 9464**
**FOR SALE**

 Timeshare at  
Paradise Beach Villas  
week 17 - 1 bedroom  
for \$2,400  
**Call 593 0040**
**SERVICIO PUBLICO**

 Mi ta ofrece servicio di  
electricista en general corto  
circuito y mantencion  
**Tel.566 5026**
**TA HUUR**

 un apartment full muebla pa  
Fls.800 pa luna  
Cable TV, gas, wifi y Serlimar  
ta inclui  
situa na San Barbola  
**Tel. 594 0251**
**SERVICIO PUBLICO**

 Nos ta chapi, corta y planta  
mata, brinda tur servicio cu bo  
cura mester. Tira sushi afo, tur  
esaki na un super bon prijs  
**Tel. 738 1908**
**FOR SALE**

 Timeshare Divi Golf  
week 52 1 bedroom \$17,900  
**Call 593 0040**
**TA HUUR**

 Cas pa huur na Mauritsstraat  
8 San Nicolas pa un of dos  
persona per direct por yama  
**Tel: 592 0061**
**TA BENDE**

 12 porta Louvres,  
diferente mata,  
mesa bambu chiquito  
**Tel: 582 3023 / 593 8120**
**SERVICIO PUBLICO**

 Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
**Tel : 569 7539 / 737 3993**
**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI  
MAS CERCA DI BO!**

**Yena aki bao e siguiente informacion**
**Telefon**

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

**Pago Adelanta:**
☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
www.bondia.com**





## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

## F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**  
Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

## Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



## Dokter na warda

### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Dr. Winterdal  
Imsan  
24 ora

## Botica na warda

### Oranjestad:

Central  
Tel. 585 1965

### San Nicolas:

San Nicolas  
Tel. 584 5712

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988

### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw



### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Parcialmente nubia cu un awasero breve  
Temperatura maximo 33 grado Celsius  
Temperatura minimo 27 grado Celsius  
Indice di calor (heat index) den y rond  
Di oranan di merdia: 37 pa 40 grado Celsius

Bahada di solo : 6:19 pm  
Subida di solo : 6:30 am

### Biento:

Modera for di direccinann entre oost-noor-

doost y oost-zuidoost; Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

### Situacion general di tempo:

Aire den region ta relativamente seco locual lo stroba desaroyo di nubianan cu por produci awasero. Sinembargo, un ola tropical lo acerca region y den oranan di

marduga y mainta trempan humedad por bira net suficiente pa por induci localmente un awasero pasahero te breve. Di otro un banda por bisa cu e biento lo subi un poco durante proximo dia of dos.

### Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y leve te modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta modera cu olanan entre 2 pa 4 pia.

## EMERGENCIA 911

### POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

### BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

### UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

### FUNERARIA

Aurora	588-6699
--------	----------

## Centrale Bank van Aruba Daily Exchange Rates - 10/19/2021



Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.42	1.44	1.46
CHF	193.60	194.32	195.12
GBP	2.40	2.45	2.51
JPY	154.56	155.97	157.54
EUR	205.77	207.64	209.73
DKK	26.93	27.65	28.45
NOK	20.32	21.04	21.84
SEK	19.68	20.40	21.20

For amounts up to Afl. 100,000



## Parokia di dakota ta informa

### Enbes di nobena lo bay tin un triduo na honor di San Hudas Tadeo

Grupo San Hudas Tadeo di Dakota ta invita tur devoto na San Hudas Tadeo pa asisti sin falta na e Triduo na honor di San Hudas Tadeo - Santo y Abogado di Asuntonan di Desesperacion - cual Triduo lo inicia riba dialuna 25 di october 2021 pa 6 or y 15 p.m. y ta sigui asina riba diamars 26 di october 2021 y diaranson 27 di october, 2021. E triduo aki lo tuma luga den Misa Birgen di Fatima.

Pues tur devoto na San Hudas Tadeo y Pueblo di Aruba en general ta keda cordialmente invita pa asisti sin falta na e triduo aki, ya cu Hesus mes ta bisa unda cu tin 2 of mas reuni den Su nomber, ey E lo ta mey mey di nan y nan oracionnan lo ser seguramente scucha.

Fiesta di San Hudas Tadeo, conhuntamente cu San Simon, lo ser celebra diaranson 28 di october 2021 cu un Santo Sacrificio di Misa Solemne pa 7 or di anochi.

Nos kier a enfatisa si cu lo tin un Santo Rosario na nos Reina di Santisimo Rosario, nos Mama Maria, como ta luna di October, pa 6or y 15 p.m. prome cu e Santo Sacrificio di Misa.

Nos kier a recorda e pueblo di Aruba cu Santonan ta wordo venera y no adora.

Ya ta 59 aña caba (otro aña lo ta 60 aña) cu e Nobena, pero awo Triduo (pa 2 aña) y fiesta na honor di San Hudas Tadeo ta wordo celebra na Parokia di Birgen di Fatima, na Dakota.

E prome 35 añanan bao direccion di nos defunto keri sra Tula Pablo y for di 1997 e Nobena, awo Triduo, a sigi bao direccion di e debotonan di nos dushi Santo, esta San Hudas Tadeo.

Na nomber di Grupo San Hudas Tadeo Dakota

## Inscripcion pa 21+ Toets na IPA ta cera dia 12 di november 2021



Bo kier haci e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario of Bachelor Nederlands als Vreemde Taal y no tin diploma sea di havo, vwo, GED of MBO/EPI nivel 4 pero bo tin minimo 21 aña? Ata bo chens! Tur persona cu tin desde 1 di september 2022 minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA pero no tin e diploma cu IPA ta exige, ta bin na remarke pa haci e asina yama 21+ Toets.

E 21+ Toets ta midi si un persona tin e nivel di havo cu ta necesario pa por studia na IPA. Tene na cuenta cu e 21+ Toets ta conta solamente pa e estudionan inicial cu IPA ta ofrece durante aña 2022-2023, esta e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario y Bachelor Nederlands als Vreemde Taal.

E 21+ Toets ta consisti di 3 materia entre otro; Hulandes, Matematica y Hende y Comunidad.

E test di Hulandes y Matematica lo tuma luga diasabra 27 di november y Hende y Comunidad diasabra 4 di december 2021. Si bo pasa e testnan aki cu exito, bo ta bin na remarca pa participa na un trayecto di preparacion pa e test di












admisión.

Pa informacion general di e 21+ Toets bishita e website [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com) y bay na aanmelden. Akinan lo bo haya diferente video cu ta contene informacion di 21+ Toets. Ta sumamente importante pa bo mira tur e videonan p'asina bo tin e informacion completo y ta bon informa. Alabes pa bo tin suficiente tempo pa por prepara debidamente y asina engrandece bo chens pa pasa e 21+ Toets cu exito.

Tur persona cu ta interesa pa haci e 21+ Toets por inscribi online via e website di IPA [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com).

Pa por inscribi mester cumpli cu e pago di AWG 80,- y pone como anexo un copia di e comprobante di pago den e formulario digital di inscripcion. E ultimo fecha pa inscribi pa e 21+ Toets ta diabierna 12 di november 2021. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa e 21+ Toets pa aña academico 2022-2023.

Pa mas informacion por bishita nos website [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com) of pagina di facebook «Instituto Pedagogico Arubano» of por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100.

Resultado Sorteo oct 19, 2021				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		2343	1328	9131
KORSOU		3773	6933	1264
SUPER4		0704		
FLAMINGO		4371	8019	8250
	LOTTO CATOCHI	7261	2637	9125
	WEGA ANOCHI	7028	9286	7621
	BIG4	8421		
	WEGA ANOCHI	8550		
	1 OFF	3513		
	WEGA ANOCHI	2861		
	ZODIAC	0324	SCORPIO	
	WEGA ANOCHI	4420	SAGITARIO	
	LUCKY3	920		X2
	WEGA ANOCHI	153		X2
	LOTTO DI DIA	06-15-23-26-28		5x match4
	Afl. 85.000,-			130x Afl. 8,00
	MINI MEGA	08-10-22-25		MEGA BALL 05
	Afl. 425.000,-/Afl.600.000,- plus			1x match4, 4x Afl.500



## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Met intens bedroeftheid, maar zeer dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, is van ons heengegaan mijn echtgenoot, onze allerliefste vader, opa, schoonvader, broer en oom.



**Dhr. Alwin Harry Sluer**

\*Curacao 15/06/1933 - †Aruba 18/10/2021

Echtgenote:  
Esseline (Esje) Ensberg Sluer

Kinderen:  
Myrtle en Erik Sluer Hekkers  
Judith en Maikel Sluer Belfor  
Rachelle en Adrian Sluer Phillip

Kleinkinderen:  
Niqué Hekkers  
Malkolm Belfor  
Jamilla, Jazlyn, Jenice en Joshua Phillip

Broers en Zussen:  
Emmelin Sluer  
†William en †Helen Sluer  
†Selma en †George Chin-Soi Felixsdol  
Zijn tweelingbroer Edgar en Ronnie Sluer  
†Norma Sluer  
Ulke Sluer  
Wilma en Ferdinand Sluer-Minguel

Zijn geliefde Neven en Nichten:  
Berwich, Borger en Ruth  
Oreste, Wensley, Eunice, Sharine, en Elsira  
Raymond en Nadia  
†Kenneth, Gregory, Sherwin en John  
Jennifer, Tino en Joanne

Schoonzussen:  
Eugenie (Rieke) Ensberg  
Yvonne (Wonne) Ensberg-Anijs en Familie  
Helen Ensberg en Familie

Verdere Familie:  
Marilyn Goldberg en Familie  
Familie Hupsel  
Ex-colega's van ACI, Lago, Coastal, Valero, De Palm Tours en Meta Cooperation.  
Vrienden en kennissen van Club Suriname en Centro di Bario Dakota  
Dakota Voetbal Vereniging en Roma Veteranen

Verdere familieleden, buurtvrienden en kennissen te veel om op te noemen.

Gelegenheid om afscheid te nemen is te Aurora Funeral Home donderdag 21 oktober 2021 van 9 uur – 11 uur in de ochtend. Crematie neemt plaats naderhand in besloten familie kring.

Gelieve zich aan de regels van DVG houden, mondkapje is verplicht, social distance en handsanitizer gebruiken.

Wij zijn zeer dankbaar voor de hulp van het Koninklijke Wilhelmina Fonds Aruba en ook voor alle steunbetuiging.

Gelieve geen rouwvisite aan huis.

Correspondentie:  
Fam. Sluer  
San Barbola 150  
Aruba

Rust zacht pa

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Lagrima y floran por seca, su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mentey curason.

\*Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salvacion ta bini"

Salmo 62:1



**Edward Charles Jacobs**

Mihor conoci como Edje – Ed  
\*23-04-1991 Aruba - †25-09-2021 Hulanda

Mayornan: Edsel y Elvinia Jacobs

Ruman: Edselaine Jacobs y Steve Escalona

Subrina Stima: Eloïse Escalona

Tanta/Omo: Pedro Figaroa  
Irma Figaroa y Rodney Marugg  
Ruben y Sonia Figaroa  
Lourdes Figaroa  
Roland Figaroa  
John Jacobs y familia  
Raisa Jacobs y familia  
Henny Jacobs y familia  
Jenny Firma y familia  
Rudy Firma y familia

Primo/Primanen:  
Shadey Figaroa y familia  
Mary-phil Marugg y Shawn Thijsen y familia  
Sergio Figaroa y Glenda Wolf  
Marvin Marugg y Bobbi Joy Geurts y familia  
Christopher Ramirez  
Stephanie Ramirez  
Ashmira Figaroa y familia  
Analay Figaroa y Jonathan Peña y familia  
Kevin Figaroa y Elizabeth Brito y familia  
Tamischa Croes y familia

Demas familia y Amigonan, Jacobs, Cheis, Viejou, Firma, Martis, Corsen, Albertz, Cors, Lejuez, Marugg, Wauben, Oduber, Wever, Semeleer, Tromp, Figaroa, Perez, Arends, de Cuba, Rafael, Croes, Kelly, Wolf. Domino team Aruba/ Rotterdam/ Utrecht.

Despedida lo tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord diabierna 22 di oktober 2021 di 2'or pa 4'or di atardi.

## Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

A fayece cristianamente:



**Sra. Vda. Juliana Heye-Stede**

Mihor conoci como "Tanchi Ana"  
\*17-08-1936 - †12-10-2021

Na number di su:  
Esposo: †Ifno Isaac "Boy" Heye

Rumannan:  
†Edwin Stede y esposa †Poppy Stede y familia  
†Aida Stede  
†Alfredo "Freddy" Stede y esposa Maria Figaroa y familia  
†Djispi Franken y esposa Cecilia Geerman y familia  
Christina "Tina" Stede y esposo Kurt Haidl y familia na Las Vegas  
Cesar Stede y esposa Ingrid Inocencia y familia  
Guillermo "Shonwe" Stede y yunan  
Mario Stede y esposa Rosiris Stede-Imbett y familia

Su mascota stima: Grijsje

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y ihanan.

Ina Mercelina y familia na Hulanda  
Elda Laclé y familia  
Zuster Carmen Marta Rodriguez  
Ingrid Croes y familia

Demas familia: Stede, Heye, Croes, Henriquez, Thomas na Aruba, Corsow, Bonaire y Hulanda.  
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Royal Fural Home diahuebs 21 di oktober 2021 di 2'or pa 4'or di atardi.

Ta lamenta cu despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





“Dios warda mi, mi ta buska refugio serka BO.  
Bo ta mi Señor, mi felicidad. No tin nada riba  
Bo.” Salmo 16: 1-2

Cu duele na nos curason nos ta anuncia  
fayesimento di



**Rosario J. Peña**  
Mihor conoci como “Jenny”  
19 mei 1956 – 12 oktober 2021

Na number di su:

Esposa:  
Lourdes Peña-Bregita

Yiu:  
Jeanny Peña y Jeffrey Wiley

Mayornan  
†Pedro Luis Peña y †Rosa Peña-Dubero

Rumannan:  
Egbert Louis “Chito” y Fransisca Peña y famia  
Edna Peña  
Robert Peña  
Alvin y Yadsy Peña y famia  
Franklin y Mildred Peña y famia

Swa y cuñanan:  
Edgar y Imelda Bregita-Franken y famia  
Judith y Rigo Tromp-Bregita y famia  
Roland y Judith Bregita-Franken y famia  
Franklien Bregita y famia  
Albertico Bregita y famia  
Richard y Yuwella Bregita-Hooi y famia  
Benjamin Bregita y famia

Tanta y Omonan:  
Rubia Dubero y famia  
Elva Dubero y famia  
Rosa Croes-Web y famia  
Alberto Web, esposa Maria y famia

Su primo y primanan, Su sobrino y sobrinanan,  
Su ex- coleganan di Concorde y Tamarijn Hotel,  
Su coleganan di Garage Cordia (Toyota), Su  
amigo y amiganan, su bisñanan, tur conocirnan.

Demas famia: Peña, Bregita, Dubero, Croes,  
Winterdaal, Suarez, Dijkhoff, Alberts, Paesch,  
Tromp, Richardson, Ras, Boekhoudt, Franken

Acto di entierro y concolencia lo tuma lugar  
diaranson dia 20 di oktober na Aurora Funeral  
Home di 2or pa 4 or di atardi, despues saliendo  
pa Santana central na Sabana Basora.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Cu inmenso tristeza pero conforme cu boluntad  
di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos tata:



**Mario Andres Reginaldo Steenen**  
Mihor conocí como “Mai, Majon, Mai  
telegram”  
★19-01-1938 - †16-10-2021

Na number di su:

Yiunan:  
Marc Steenen y yiunan  
Maghalia Steenen y Rodney Yarzagaray  
Sharine Steenen y yiunan na Hulanda  
Mama di 2 di su yiunan:  
Maria Gei

Nietonan:  
Kassidy y Enoch Steenen  
Ammely, Richelda, Nathaly, Runaily y Sharilee  
Steenen na Hulanda

Rumannan:  
†Elva y †Nadi de Cuba-Steenen  
†Rica y †Buchi Muyale-Steenen  
Magda Steenen  
†Yvonne y †Hans Wiersma-Steenen

Sobrin(a)nan:  
Suyen y Don Pieters Muyale  
Raquel Muyale y Paul Sneek  
Zelda Steenen y Godfried Lampe  
Thalia y †Harold Croes-Wiersma  
Randolph y Jessy Wiersma-Sneek

Sobre sobrino(a)nan:  
Tito Wagib, Eva, Rocky, Jessra y Jesmira

Su bon amigonan:  
Ronnie Croes, Frido Croes y Henry Burleson

Demas famia: Steenen, Muyale, Wiersma, de  
Cuba, Pieters, Sneek, Lampe, Croes, Thiel,  
Donker y Gei.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual  
lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs  
21 di oktober 2021 di 2’or pa 4’or di atardi.  
Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida  
algun famia of conocir.



A fayese nos casa, ruman, tanta stima:



**Lucila Beatris Croes-Diaz**  
Mihor conoci como: “Lucia”  
★29-12-1957 †08-10-2021

Na number di su:

Casa: Demiterio Croes  
Tata: †Pedro Pascual Oduber (Diaz)  
Mama: †Sabina Oduber (Diaz)-Limonier  
Manera yiu: Joel Dirks  
Su pret’i wowo: Lianne de Cuba  
Rumanan:  
Lourdes Diaz  
†Pedro (Joy), Maria Diaz Roeland y yiunan  
Miriam y Leslie de Cuba y yiu na Hulanda  
Mirla Diaz y yiunan  
Marlene, Anthony Damiana-Diaz y yiunan na Corsow  
Michel Diaz y yuinan na Hulanda  
Daniel, Wendy Diaz v/d Merwe y yiunan na Hulanda  
Mescos cu ruman: Cadia Paesch  
Wela y welo: †Olinda Ernando y †Cornes Oduber  
Sobrino- y Sobrinanan:  
Dennis Diaz y Maritza Diaz y yiunan, Lianne de Cuba, Joel  
Dirks, Norbert, Esmeralda  
Leydsman y Chris, Stefanie Damiana y John Trinidad,  
Sharlene Damiana y Regan  
Polonius y yuinan, Thais Damiana y Zeno Meulens y yiu ,  
Benjamin Damiana, Roelando,  
Quinty, Valentino Diaz, Reyviana y Walter Kelly y yiunan,  
Silvana Diaz y Luis Figaroa,  
Kiara Diaz, Diliana Diaz, Danison Diaz, † Ludwina, †  
Malcon, †Nigel de Cuba,  
Manera sobrino: Junior Arends  
Manera sobrina: Jean Arends y Patrick Brasset y yiunan  
Omonan y tantanan:  
† Hendrik, †Adelicia Croes - Limonier y famia  
† Marianita Diaz  
† Rosa, †Mario v/d Biezen - Diaz y famia  
† Carlos Diaz y yiunan  
Martina, Reynold Oduber-Diaz  
Iris, Meindert van Aurich – Diaz y famia  
Angel, †Annie Diaz – Limonier y famia  
Edwina Diaz y yiu  
Filomena, Roy de Cuba - Diaz y famia  
Francisco, Diosa Diaz y famia  
Juan, Edilma Diaz y famia  
† Martina, †Esteban Croeze – Wernet y famia  
† Salustiana (Nini), † Acinto Croes- Limonier y famia  
† Johanita, †Juan Angela – Limonier y famia  
† Hildo, Thomasina Limonier – Croes y famia  
Antonia, Santiago Erasmus - Limonier y famia  
Su pepe stima: Martina Oduber - Diaz  
Amiga di cas: Flor, Hemmy Croes - Bislik  
Tur su swa y cuñanan stimanan.  
Tur su sobre sobrino y sobrinanan stima.  
Tur su primo y primanan stima.  
Tur su bisñanan stima.  
Tur su famianan na Corsow y Hulanda.  
Hopi pega: Ludwina (Wini) Lacle y yiu Shaquille Lacle.  
Gradicimento grandi na Ruman Freddy Torres, Edward  
Diaz y na Colombia, Bucaramanga ruman Jose Ignacio  
Salamanga y tur su rumannan Testigo di Jehova.  
Demas famia: Croes, Diaz, Oduber, Limonier, Roeland,  
de Cuba, Dirks, Leydsman, Damiana, v/d Merwe, Paesch,  
Ernando, van der Biezen, van Aurich, Croeze, Angela,  
Erasmus, Trinidad, Polonius, Meulens, Kelly, Arends,  
Jansen, Boekhoudt, Lacle, Lampe, Fingal, Loeftop, In het  
Veld, Geerman, Barros, Clement, Figaroa.  
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro  
familiar.  
Acto di entierro lo tuma lugar diasabra 23 di october 2021  
na Aurora Funeral Home di 2’or pa 4’or di atardi, despues  
saliendo pa Santana central na Sabana Basora.





“De Heer heeft mij gezien en onverwacht ben ik opnieuw geboren en getogen. Hij heeft mijn licht ontstoken in de nacht, gaf mij een levend hart en nieuwe ogen. Zo komt hij steeds met stille overmacht. en zo neemt hij voor lief mijn onvermogen”.

Bedroefd om haar heengaan, maar met een dankbare herinnering aan haar liefde en grote wijsheid en alles wat zij tijdens haar leven voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat in het volle vertrouwen op God van ons is heengegaan, onze (groot) tante Truus, mijn zus Bea



**Beatrice Henriette Sno**

Geboren 3 mei 1929 - Overleden 13 oktober

Suze van Liessum-Sno weduwe van Jan van Liessum en familie  
Edy Ranada  
Cheryl Coronel  
Marc en Grace Coronel  
Mace

Families, vrienden en buurtgenoten  
Sno, Ranada, Coronel, Van Mulier, Dilrosun, Harms, van Liessum, Goedhoop, Sarijoen, Zaandam, Burke, Mohamed, Maduro overige buurtgenoten en overige familie uit Aruba Curaçao Suriname en Nederland

Allen worden uitgenodigd voor het afscheid dat op woensdag 20 oktober 2021 zal plaatsvinden van 9 am to 11 am in Aurora Funeral Home

**FOR ALL YOUR FLYER DISTRIBUTIONS**



**Call: 582-7800**  
**email: accounting@cspnv.com**



Señor ta mi wardador, mi lo no tin falta di nada.  
E ta pone mi drumi den lugarnan di yerba berde.  
Salmonan 23:1-2

Despues di bo vuelo pa cas di Señor, lo bo ta for di nos bista pero NUNKA for di nos curason

Cu hopi tristeza na nos curason nos ta anuncia  
Fayecimento di nos mama y wela stima:



**Martelia Helena Tsu-Dirksz**

Mihor conocí como: Tina of Tinachi  
11/11/1933 – 17/10/2021

Na number di su esposo:  
† Tsu, Kwai Fong

Na number di su yiunan:  
Charles y Cornelia Tsu-v/d Weide  
Merry Tsu  
Luvia y Albert Bitter-Tsu  
Sandra Tsu

Su nietonan:  
Gerald Tsu  
Leon y Irren Tsu-Silva  
Sherissa Tsu y Cedric Wever  
Jennifer y Jordy Monninkhof-Tsu  
Marylou Sanchez y Antonio Mingo  
Joey y Flor Lacle-Castro  
† Christopher Lacle  
Answard Werleman  
Joshua Werleman y Elgeny Yarzagaray

Su bisanietonan:  
Alexander Tsu, Kellsea Tsu, Dominic Lacle, Nicole Lacle, Sheramin Werleman, Alastair Werleman, Ryan Monninkhof, Linsey Monninhof

Su rumannan:  
† Teresita Dania-Dirksz y familia  
† Reina Dirksz y familia  
† Cristobal Dirksz y familia  
† Maria Lugo-Dirksz y familia  
† Dora Dirksz y familia  
† Beatrix Leong-Dirksz y familia  
† Margarita Dirksz y familia  
Martha Jansen-Dirksz y familia  
Florentina Dirksz y familia  
Rudolf Dirksz y familia

Amiganan Ayudante: Asuncion Escobar y Angelica Arends

Demas familia, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisiñanan y conocirnan:  
Dirksz, Tsu, v/ Weide, Leong, Dania, Lugo, Zievinger, Quant, Jansen, Van den Berg, Sanchez, Lacle, Bitter, Werleman.

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar diabierna 22 di october 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, cremacion lo tuma lugar den seno di familia.

Despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

## Colin Powell had mixed legacy among some African Americans

(AP) — As an American leader, Colin Powell's credentials were impeccable: He was national security adviser, chairman of the Joint Chiefs and secretary of state. But his legacy as the first Black person in those roles is murkier, with some African Americans saying that his voice on their behalf could have been louder.

Powell, who died Monday of COVID-19 complications, spent 35 years in the Army and rose to political prominence under Republican presidents Ronald Reagan, George H.W. Bush and George W. Bush. His stature fueled persistent speculation that he would one day run for president as a member of the GOP.

Through it all, Powell never seemed entirely comfortable talking about race, said Kevin Powell, a New York-based writer and rights activist who is not related to Colin Powell.

“I think that's why a lot of Black folks never saw him as a leader. There was never a sense that Colin Powell was one of us,” said Kevin Powell, who met him in the 1990s, when he was often discussed as a potential presidential candidate.

When he did talk about race, his words were measured, as in a 1994 commencement speech at Howard University: “Racism is a disease that you can help cure by standing up for your rights, and by your commitment to excellence and to performance, by being ready to take advantage of your rights and the opportunities that will come from those rights.”



Ki alegria, ora nan a bisa mi:  
“Ban cas di Señor!”  
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.  
Salmo 122

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



**Maria M. Dubero**  
Cariñosamente yama “Rubia”  
\*25-10-1923 - †14-10-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



## Navy probe finds major failures in fire that destroyed ship



**(AP) — A Navy report has concluded there were sweeping failures by commanders, crew members and others that fueled the July 2020 arson fire that destroyed the USS Bonhomme Richard, calling the massive five-day blaze in San Diego preventable and unacceptable.**

While one sailor has been charged with setting the fire, the more than 400-page report, obtained by The Associated Press, lists three dozen officers and sailors whose failings either directly led to the ship's loss or contributed to it. The findings detailed widespread lapses in training, coordination, communication, fire preparedness, equipment maintenance and overall command and control.

"Although the fire was started by an act of arson, the ship was lost due to an inability to extinguish the fire," the report said, concluding that "repeated failures" by an "inadequately prepared crew" delivered "an ineffective fire response."

It slammed commanders of

the amphibious assault ship for poor oversight, and said the main firefighting foam system wasn't used because it hadn't been maintained properly and the crew didn't know how to use it.

The report describes a ship in disarray, with combustible materials stacked, scattered and stored improperly. It said maintenance reports were falsified, and that 87% of the fire stations on board had equipment problems or had not been inspected.

It also found that crew members did not ring the bells and alert sailors that there was a fire until a full 10 minutes after it was discovered. Those crucial minutes, the report said, caused delays in crews putting on fire gear, assembling hose teams and responding to the fire.

Sailors also failed to push the button that would have activated the firefighting foam system, even though it was accessible and could have slowed the progress of the fire. "No member of the crew interviewed considered this action or had specific knowledge as to the location

of the button or its function," the report said.

The report spreads blame across a wide range of ranks and responsibilities, from the now retired three-star admiral who headed Naval Surface Force Pacific Fleet — Vice Adm. Richard Brown — to senior commanders, petty officers, lieutenants and civilian program managers. A total of 17 were cited for failures that "directly" led to the loss of the ship, while 17 others "contributed" to the loss of the ship. Two other sailors were faulted for not effectively helping the fire response.

Adm. William Lescher, the vice chief of naval operations, has designated the commander of U.S. Pacific Fleet to handle any disciplinary actions for military members. It's not clear if any have yet been relieved of command or removed from jobs as a result of the fire.

But the report said failures of Brown; Rear Adm. Scott Brown, the fleet maintenance officer for the Pacific Fleet; Rear Adm. William Greene, the fleet maintenance officer for U.S. Fleet Forces Command; Rear Adm. Eric Ver Hage, commander of the regional maintenance center; Rear Adm. Bette Bolivar, commander of Navy Region Southwest; Capt. Mark Nieswiadomy, commander of Naval Base San Diego; and Capt. Tony Rodriguez, commander of Amphibious Squadron 5, all "contributed to the loss of the ship."

The report also specifically faults the ship's three top

officers — Capt. Gregory Thoroman, the commanding officer; Capt. Michael Ray, the executive officer; and Command Master Chief Jose Hernandez — for not effectively ensuring the readiness and condition of the ship.

"The execution of his duties created an environment of poor training, maintenance and operational standards that directly led to the loss of the ship," the report said of Thoroman. And it said Ray, Hernandez and Capt. David Hart, commander of the Southwest Regional Maintenance Center, also failed in their responsibilities, which directly led to the loss of the ship.

The report only provides names for senior naval officers. Others were described only by their job or rank.

More broadly, the crew was slammed for "a pattern of failed drills, minimal crew participation, an absence of basic knowledge on firefighting" and an inability to coordinate with civilian firefighters.

The ship was undergoing a two-year \$250 million upgrade pierside in San Diego when the fire broke out. About 138 sailors were on board, and nearly 60 were treated for heat exhaustion, smoke inhalation and minor injuries. The failure to extinguish or contain the fire led to temperatures exceeding 1,200 degrees Fahrenheit in some areas, melting sections of the ship into molten metal that flowed into other parts of the ship.

Due to the damage, the Navy decommissioned the ship in April. In August, Seaman Apprentice Ryan Mays was charged with aggravated arson and the willful hazarding of a vessel. He has denied setting the fire.

The blaze began in the lower storage area, which Mays' duty station had access to, according to a court document. Investigators found three of four fire stations on the ship had evidence of tampering, including disconnected fire hoses, and highly flammable liquid was found near the ignition site.

Efforts to put out the fire were hampered because the ship's crew and other outside fire response departments and organizations were not coordinated, couldn't communicate effectively, hadn't exercised together and weren't well trained, the report said.

The report was submitted by Vice Adm. Scott Conn to Lescher, who endorsed a number of recommended changes and improvements. The Navy set up a new fire safety assessment program that conducts random inspections, and has taken steps to increase training.

In addition, the Navy conducted a historical study into Navy ship fires. It found recurring trends associated with 15 shipboard fires over 12 years, including failures to comply with fire prevention, detection and response policies. As a result, Navy leaders have taken other steps to increase safety.

## SC attorney Alex Murdaugh denied bond on \$3M theft charges

**(AP) — A judge denied bond Tuesday for a prominent South Carolina attorney who has become embroiled in two multi-million-dollar insurance fraud cases months after he found his wife and son dead in their home.**

The judge said Alex Murdaugh's considerable financial resources and mental instability appear for now to make it too risky to allow him to await trial outside of jail on charges he stole \$3.4 million in insurance money meant for the sons of his house-

keeper.

The ruling means weeks, if not months in jail for the 53-year-old man who inherited part of a legal empire in tiny Hampton County, South Carolina. Murdaugh's father, grandfather and great-grandfather were all elected prosecutors. The family's law firm, located in the most impressive building in town after the courthouse, has spent a century winning multimillion-dollar verdicts.

Still unsolved is what started the legal problems and at

least six state investigations into Murdaugh and his family back in June: the deaths of his wife and son, who were found shot multiple times outside their home.

Defense attorneys asked Circuit Judge Clifton Newman to release Murdaugh on his own recognizance, as a different judge had in September on charges that he tried to arrange his own death to obtain a \$10 million insurance policy. Prosecutors asked for a \$200,000 bond and GPS monitoring for the latest charges, obtaining property

by false pretenses.

"I'm not satisfied as to his mental condition," Newman said, adding that he needed more information. He said he would reconsider his decision after receiving it.

One of Murdaugh's attorneys, Dick Harpootlian, said after the hearing that therapists at the drug rehab centers in Georgia and Florida where Murdaugh spent the past six weeks will send their records to a local psychiatrist, who will prepare a report for the judge, hopefully within a

week.

"We understand the judge's concerns about Alex's mental condition. We're more than happy to comply with his request," Harpootlian said, adding of Murdaugh, "He seemed much more clear-headed today than I've ever seen him."





## UN atomic agency head to visit Iran as nuke talks uncertain

**(AP) — The head of the U.N.'s atomic watchdog plans to visit Iran before the end of next month amid questions about whether Iran will return to negotiations aimed at reviving the languishing 2015 nuclear deal.**

International Atomic Energy Agency chief Rafael Grossi said Tuesday he intends to visit Tehran "soon" to discuss and hopefully resolve specific concerns about Iran's nuclear program. Iran is in violation of several aspects of the 2015 deal that the IAEA is charged with monitoring and has suspended some elements of other cooperation with the watchdog.

On a visit to Washington, Grossi told reporters that he expects to go to Iran before the next meeting of the IAEA board of governors in late

November. Some countries are pushing for the board to condemn Iran's nuclear activity, including violations of the nuclear deal known as the Joint Comprehensive Plan of Action or JCPOA.

Grossi, who met on Monday with Secretary of State Antony Blinken, would not predict whether the IAEA board would take such action, saying it will likely depend on what Iran does in the meantime.

"I think it will all depend on what happens from now to the third week of November. So many things will happen," Grossi said, referring to his upcoming visit and the potential for a resumption in the nuclear talks, which have been stalled since June.

Grossi's visit to Tehran has not yet been scheduled but

his comments came as world powers are stepping up pressure on Iran to return to talks intended to bring both Iran and the United States back into compliance with the deal.

Since former President Donald Trump withdrew the U.S. from the nuclear deal and began a "maximum pressure" campaign on Iran by reimposing severe sanctions, Tehran has been blowing through limits on uranium enrichment and the use of advanced centrifuges. In addition, IAEA surveillance cameras at at least one sensitive nuclear site have been dismantled, destroyed or damaged.

After Grossi's last visit to Tehran in September, Iran had agreed to allow IAEA inspectors to install new memory cards in the cameras



in question but the method and timing of the move have yet to be settled. At the time, Grossi called the agreement a "stopgap" measure that must be enhanced. The IAEA has said its activities have been "seriously undermined" since February by Iran's refusal to let inspectors access their monitoring equipment.

Iran's new hardline government led by President Ebrahim Raisi, which took power in August, has hinted it will return to the nuclear talks in Vienna but has balked at setting a date. In the meantime it has called for an interim meeting with the European Union and the other remaining parties to the deal in Brussels before it commits.

## Jumping onto trucks to get to Britain: A migrant's day

**(AP) — Mohammad and Jaber spend every day looking for the right truck, and this afternoon it feels like it could happen.**

This truck seems right. They scream to their friend to jump. He runs, latches on to the moving rig between the cab and the cargo compartment, and squeezes in. The truck doesn't stop, meaning the driver hasn't noticed.

The truck and its stowaway then disappear down a French highway toward the English Channel tunnel, the man's friends hoping he makes it to his destination: Britain.

Mohammad and Jaber are young Sudanese refugees who escaped war in their country, endured kidnappings or beatings in Libya, and crossed the deadly Mediterranean to Italy. They are now in the northern French town of Calais, and like hundreds of other people mostly from East Africa and the Middle East, they are trying to get to Britain by hiding in trucks in what has proved to be a dangerous and potentially lethal method.

Politicians on both sides of the English Channel are arguing about how to make them stop, after thousands of people crossed into Britain by various means in recent months in a flow that has been met with heightened anti-immigrant rhetoric.

While those with some money can pay to go to Britain on flimsy, overcrowded boats in often dangerous waters, the ones who can't have to jump on one of the tens of thousands

of commercial trucks that pass each week between France and Britain.

Many of the migrants in Calais want to reach the UK in search of economic opportunity or because of family and community ties. French authorities say another big draw is lax British rules toward migrants without residency papers.

Only young and fit migrants unencumbered by other family members dare attempt the truck-jumping. It's a team effort.

On a cold autumn day in Calais last week, five young men crouched by a roundabout at a muddy construction site, watching as trucks emerged from a warehouse. A sixth young man hid close to the road.

When a promising-looking truck came out, the other men screamed at him to jump on.

There's a code to tell jumpers which one of the exiting trucks they should grab onto.

"We tell them number one, no, number two, no, number three, yes!" Mohammad explained, giving only his first name for fear of arrest or expulsion for trying to cross borders illegally.

The truck drivers check to see that no one enters their rigs, or stop to tell would-be stowaways they're not going to Britain and that there's no point in climbing aboard. Police in patrol cars come by often, too, their sirens blaring, to deter the men.

Once aboard a rig, the jumpers pay close attention to the truck's route. Only one sequence of left and right turns will lead them to the promised land across the Channel. If the combination is the wrong one, they get off and start over again.

Mohammad twice managed to get on a truck unnoticed but had to jump off when he realized it was not going to the UK.

Some ride in the space between the cab and the cargo. Some climb into the cargo compartment if they can pry the doors open.

And even if the vehicle is going in the right direction, more challenges and danger await the stowaways. Police use technology at the Channel tunnel to scan trucks for body heat and moving shadows. If the stowaways

are discovered, they are forced out of the vehicles by police. More than 18,000 were discovered in trucks last year, and 11,000 so far in 2021.

Refugee advocacy groups and human rights observers report receiving calls for help from migrants in refrigerated trucks who say they are suffocating or about to die from hypothermia. Some say they have been roughed up by police when caught.

Some suffer broken bones or worse from trying to jump onto moving trucks. In late September, 20-year-old Yasser Abdallah was crushed to death by a truck.

Abdallah, too, had fled Sudan. He dreamed of being a taxi driver in Britain. The Calais migrant community grieved for him, and a week later, more than 300 came out to march in his memory.





## Israel gives legal status to 4K in gesture to Palestinians



**(AP) — Israel said Tuesday it would grant legal residency to 4,000 Palestinians living in the occupied West Bank and Gaza, a gesture to the Palestinian Authority that will allow people who have lived under severe restrictions for years to get official IDs.**

It's one of a series of gestures

announced after a rare high-level meeting in August between Israeli Defense Minister Benny Gantz and Palestinian President Mahmoud Abbas aimed at strengthening the PA, which administers parts of the occupied West Bank and coordinates with Israel on security.

Israel is trying to bolster the increasingly unpopular and

autocratic PA in order to weaken its militant Hamas rivals, who rule the Gaza Strip. Other gestures include loaning some \$155 million to the cash-strapped PA and authorizing an additional 15,000 permits for Palestinian laborers to work in Israel and its settlements.

Israeli Prime Minister Naftali Bennett is opposed to the creation of a Palestinian state and has shown no interest in reviving peace talks, which stalled out more than a decade ago. Israel is also continuing to build and expand settlements in the West Bank and east Jerusalem, territories it captured in the 1967 war that the Palestinians want for their future state.

But Israeli officials have vowed to take steps to improve the Palestinian economy and daily life in order to reduce frictions.

"The stronger the Palestinian Authority is, the weaker Hamas will be," Gantz was quoted as saying after his meeting with Abbas. "And the greater its ability to govern is, the more security we'll have and the less we'll have to do."

The Israeli defense body that oversees civilian affairs in the territories said it would approve the registration of 1,200 Palestinians who have been living in the West Bank for many years but are not listed in the Palestinian population registry. It will approve a change of address for 2,800 Palestinians who moved to the West Bank from Gaza prior to 2007, when Hamas seized power.

Hussein al-Sheikh, a senior Palestinian official who serves as the liaison with Israel for civilian affairs, con-

firmed that a "first batch" of 4,000 names had been approved and said the PA was working to secure more.

Israel, which controls all access to the occupied West Bank, must approve any changes to the Palestinian population registry, which is administered by the PA. When the second Palestinian uprising broke out in 2000, Israel restricted new registrations to children under 16 with a resident parent.

That and other Israeli policies have left an estimated tens of thousands of Palestinians in the occupied West Bank and Gaza without legal status, severely limiting their freedom of movement. They include foreign nationals — mainly Palestinians from other countries — who married Palestinians in the territories and have families there.

## Hezbollah brag of 100,000-strong force aimed at foes at home

**(AP) — A boast by the leader of Hezbollah that he commands 100,000 fighters came as a surprise to many Lebanese, not least because it was addressed to a domestic audience rather than the militia's archenemy Israel.**

Experts say the figure, which exceeds the size of Lebanon's army by about 15,000 troops, is an exaggeration. But Hassan Nasrallah's brag is likely to further ratchet up anxiety about a return to sectarian fighting in the small country roiled by a series of devastating crises.

"This is more about flexing Hezbollah's muscles to demonstrate its power against other opposing political parties that want to undermine it," said Dina Arakji, a researcher at Control Risks, a Dubai-based global risk consultancy group.

Nasrallah made the declaration Monday as part of the growing confrontation over a judicial investigation into last year's massive Beirut port explosion that killed more than 215 people and devastated parts of the city. Hezbollah and its Shiite allies from the Amal Movement led by Parliament Speaker Nabih Berri want the lead judge removed, accusing him of bias.

Deadly gunbattles broke out last week in Beirut during a demonstration organized by the two Shiite parties, after their supporters came under fire as they marched through Christian neighborhoods on their way to the Justice Palace. Clashes with machine guns and rocket-propelled grenades, reminiscent of the 1975-90 civil war, played out for several hours along a former front line separating the Muslim and Christian sectors of the city.

The Iran-backed Hezbollah accused the Christian Lebanese Forces party of starting the fighting in which seven Shiites were killed. Lebanese Forces leader Samir Geagea denied his group was the aggressor, but said residents of Christian areas could not be blamed for defending themselves against armed Hezbollah militiamen marching through their neighborhoods.

In Monday's speech, Nasrallah accused Geagea of seeking to reignite a civil war and said he was forced to announce the number of Hezbollah fighters "not to threaten a civil war, but to prevent one."

Hezbollah is a largely secretive organization and it is difficult to independently verify

Nasrallah's claim about the size of the force.. Hezbollah rarely comments on its military structure, weapons or number of fighters.

Most estimates for the number of fighters, however, range between 25,000 and 50,000, including 10,000 elite troops known as the Radwan Force and a separate reserve force. Hezbollah is known to have stepped up recruitment in the years after the 2006 war with Israel. In the past decade, however, it lost nearly 2,000 members while fighting in Syria alongside Syrian President Bashar Assad's forces in that country's civil war.

Nasrallah said in his speech that those troops were armed and trained for warfare against Israel, not for an internal armed conflict. Arakji, the analyst, said it was significant that he chose a speech about the Lebanese Forces and last week's Beirut violence to reveal the figure.

Hezbollah's claim about a 100,000-strong fighting force was particularly jarring because Lebanon's army only has about 85,000 troops. The country's financial crisis and currency collapse have severely impacted the military as an institution, and affected troop morale.

Last week's fighting was a rare instance of members of Hezbollah clashing with internal rivals, something the group has repeatedly pledged to avoid.

The group's reputation took a major hit in 2008, after its fighters overran predominantly Sunni Muslim neighborhoods in Beirut. It was considered the first time Hezbollah used its weapons internally since the end of the civil war in 1990. It came in response to the then-government of Prime Minister Fuad Saniora's decision to dismantle Hezbollah's crucial secret telecommunication network.

Some observers say Nasrallah's implicit threats reveal a degree of vulnerability of Hezbollah, even though it is the most dominant political and military force in Lebanon.

Hezbollah's Shiite constituency, like other Lebanese communities, has been thrown into poverty by the country's severe financial crisis. More Lebanese regard the group, which once had popular support across religious sects for its resistance to Israel, as being part of a corrupt ruling class that drove the country to bankruptcy.

The group's recent campaign against Tarek Bitar, the judge leading the port blast investigation, is further pitting the group against many Lebanese who support him and seek justice and accountability.

Civil strife pitting Hezbollah fighters against rival Lebanese groups would be disastrous for the group, which already lost popularity for its involvement in Syria's civil war. Hezbollah officials have repeatedly said the group will not be pulled into an internal war — a weak point its opponents like the Lebanese Forces might be looking to exploit as a way to gain popularity ahead of general elections expected next spring.

Hisham Jaber, a retired Lebanese general who heads the Middle East Center for Studies and Political Research, said Hezbollah will avoid civil war at all costs.

Hezbollah could easily take control of most of Lebanon militarily within a week, but this would hurt the group in the long term, Jaber said. "Whenever they storm and control areas it will be the countdown for its (Hezbollah's) existence, because their presence in Lebanon is a resistance movement and not a force to fight in a civil war," he said.



## Boone returns on 3-year contract, Yankees demand success

**(AP) — Aaron Boone will be back with the New York Yankees next year, their first manager since Miller Huggins in 1922 to return for a fifth season after failing to win a title during his first four.**

“A manager is only as good as the players he’s got,” general manager Brian Cashman said Tuesday after announcing a three-year contract for Boone that contains a club option for 2025.

“If he was entering the free-agent market, I believe he’d be the number one managerial candidate in baseball,” Cashman said. “There’s a number of different vacancies, and we would be going to market looking for someone like him.”

Cashman and Boone held lengthy end-of-season news conferences, explaining the decision to fire third-base coach Phil Nevin, hitting coach Marcus Thames and assistant hitting coach P.J. Pilittere.

Boone had talked to Nevin about returning and said of getting rid of the trio: “That hurt, honestly.”

“That was one of the things I had to struggle through with for a couple days,” Boone said. “That was a tough couple days for me, honestly. I did have to, I guess, do some soul searching.”

A third-generation major leaguer who hit a pennant-winning home run for the Yankees in 2003, Boone led the team to a 328-218 record and four postseason appearances but just one AL East title.

“I think I can help lead us to the top. That’s why I’m here. That’s why I came back,” Boone said. “Ultimately, though, the proof will be in the pudding.”

Cashman revealed he is in the market for a shortstop to replace Gleyber Torres, who was moved to second base on Sept. 13. He also said right-hander Jameson Taillon will have ankle surgery next week and will not be 100% when spring training is scheduled to start.

“Bottom line, shortstop is an area of need,” Cashman said. “I think Gleyber is best served at second base.”

Cashman has been GM since

1998 and is signed to a five-year contract through 2022.

“Ultimately, it falls on me,” he said. “Obviously if (controlling owner) Hal Steinbrenner or anybody wants to decide to make some changes down the line, that’s above me.”

New York remains without a World Series appearance since winning the 2009 title under manager Joe Girardi — in the last full season before the death of George Steinbrenner, Hal’s father.

New York beat Oakland in the 2018 AL wild-card game and lost to rival Boston 3-1 in the Division Series, swept Minnesota in the 2019 Division Series and lost to Houston in a six-game Championship Series, swept Cleveland in the 2020 Wild-Card Series and lost to Tampa Bay in a five-game Division Series, and lost to the Red Sox in this year’s wild-card game.

“We want more and we expect more,” Cashman said.

Steinbrenner issued a statement insisting on progress.

“We have a person and manager in Aaron Boone who



possesses the baseball acumen and widespread respect in our clubhouse to continue to guide us forward,” he said. “As a team and as an organization, we must grow, evolve and improve. We need to get better. Period.”

Boone, 48, was an All-Star third baseman and an ESPN broadcaster and had never managed when he was hired by the Yankees.

Boone’s grandfather, Ray, was a two-time All-Star infielder from 1948-60. His father, Bob, was a four-time All-Star catcher from 1972-90, then managed Kansas City from 1995-97 and Cincinnati from 2001-03. His brother, Bret, was a three-time All-Star second baseman in a big league

career from 1992-2005.

New York was Major League Baseball’s streakiest team this season, with winning runs of 13, seven and six games, and two each of five and four, but also skids of seven, five and four of four.

Even after in-season moves to add Rougned Odor, Anthony Rizzo and Joey Gallo, Yankees left-handed batters were last in the majors with a .207 batting average, 26th in home runs with 53 and 28th in RBIs with 148. Their righties hit .249 with 169 homers and 518 RBIs.

“It was at times both unstoppable but many other times unwatchable,” Cashman said.

## NBA preview: Silver says he hopes Irving gets vaccinated

**(AP) - Adam Silver, the basketball fan, would prefer to see Kyrie Irving on the court again with the Brooklyn Nets as soon as possible.**

Adam Silver, the NBA commissioner, would prefer to see Irving vaccinated.

Silver said Monday he hopes Irving — one of the few players in the league who has not yet chosen to be vaccinated — changes his mind before long and clears a path to get back on the floor with the Nets.

“I would like to see our players vaccinated, because I think it’s a public service of sorts, particularly to young people who might not see the value of getting vaccinated,” Silver said on the eve of the league’s 75th anniversary season, the third to be impacted by the coronavirus pandemic,

Irving cannot play for the Nets in large part because of rules unique to New York

and San Francisco requiring vaccinations as a prerequisite for working. The Nets said last week that Irving would not be involved in team activities “until he is eligible to be a full participant.”

And at this time, that means vaccinated. Silver would not disclose if he has spoken with Irving directly, but made his stance clear.

“There’s nothing fair about this virus,” Silver said. “It’s indiscriminate in terms of who it impacts. And I think it’s perfectly appropriate that New York and other cities have passed laws that require people who both work and visit arenas to be vaccinated. That seems to be a responsible public-health decision.”

About 96% of NBA players have been vaccinated, Silver said. That means that about 20, or less than one per team on average, are not. Anyone working games in proximity to players this season, from referees to stat-crew employ-

ees, must be vaccinated by league mandate.

“I hope that Kyrie, despite how strongly he feels about the vaccination, ultimately decides to get vaccinated because I’d love to see him play basketball this season,” Silver said.

In other matters Silver discussed Monday:

— Silver said the league’s \$10 billion revenue projection for 2021-22 is based on having full arenas all season. He said the league missed revenue projections by about 35% last season, largely because arenas were not filled for much of the year.

— There still are no resolutions to league investigations into the sign-and-trade deals that sent Lonzo Ball to Chicago and Kyle Lowry to Miami this summer. The investigations are trying to determine if the Bulls or Heat broke league rules by making contact with the players before the NBA’s negotiating

window opened.

— Adding an in-season tournament, something Silver has sought for some time and models in part after what exists in European soccer, remains a viable possibility going forward. “I think we’re still in the process of formulating what would be the best proposal for all concerned,” Silver said.

— Expansion will be a serious topic again, “at some point,” Silver said. Seattle is a city the league is eyeing, but the league won’t look at growing past the current 30 teams until it is “fully through the pandemic and know that we’re back operating on all cylinders.”

Some other storylines entering the 2021-22 season:

The last time there was an NBA contest that mattered, Giannis Antetokounmpo picked the perfect time to have the game of his life.

His numbers: 50 points, 14

rebounds. Only the third such game with that many points and rebounds in NBA Finals history. The Milwaukee Bucks were crowned world champions for the first time in 50 years, Antetokounmpo — who played through a knee injury in the series — was the easy choice as NBA Finals MVP.

And if that wasn’t enough, the story might have gotten even happier for Bucks fans two months later when Antetokounmpo announced that he’s just getting started.

“I don’t care about trophies. I don’t care about the MVP’s. I don’t care about defensive player of the years. All those things, I don’t care,” Antetokounmpo said. “I care about getting better because I know if I do that, there’s more things coming.”

The Bucks will try to become the first Eastern Conference team to win back-to-back NBA titles since Miami in 2012 and 2013.



## Lapchick family felt backlash due to Knicks coach's views



**(AP) - In 1947 my father and the owner of the legendary all-Black New York Rens basketball team made a presentation to the owners of the BAA, which would become the NBA, to integrate the league by admitting the Rens as a team.**

Bobby Douglas' Rens had a rich rivalry with the Celtics in the 1920s and 30s. To my dad, Joe Lapchick — the New York Knicks coach in 1947 and who I suggest was an anti-racist a century ago — it made perfect sense.

There were those in the league — and more than a few fans — who didn't agree.

When my dad was star of the Original Celtics in the 1920s, there were no integrated teams. No white teams played against Black teams but the Celtics wanted to change that and developed a rivalry with the Rens that was one of the greatest in the history of the game.

No white team could beat

the Celtics and no Black team could beat the Rens. They played each other evenly for more than a decade and both were inducted into the Basketball Hall of Fame.

In 1947, my dad thought because of his standing as a coach of the Knicks that the Rens would be admitted. But the Knicks founder and president, Ned Irish, came out and told my father and Bobby that the vote went against admitting the Rens. My dad told Bobby that he was considering resigning because he didn't want to coach a team in the league that didn't allow everyone to play. But the Rens owner admonished him, saying "you cannot resign because someday you may have the opportunity to bring about change."

Three years later in 1950 my dad signed Nat "Sweetwater" Clifton, the first Black player sign a contract with an NBA team. In the draft a week later, Chuck Cooper became the first Black player drafted shortly before Earl Lloyd, who by the fate of the cal-

endar, became the first Black player to play in the NBA.

Not everyone was happy about the historic moment.

My earliest memory of the backlash as a child was looking outside my bedroom window in Yonkers, New York, where I was raised. I was five years old. I saw my father's image swinging from a tree with people under the tree picketing.

For several years I would pick up the extension phone in the house. My dad did not know I was listening to hear angry people shouting racial epithets at my father. I didn't know what it meant but I knew a lot of people didn't like this man who was my best friend. I also learned there was something terribly wrong with this world I was being raised in.

My dad learned about racism in America during the those Celtics-Rens games. He saw it up close when he watched the Rens board the luxury bus that their owner bought for them because Bobby knew that hotels in most cities would not accommodate his Black players. My father watched the Rens bring food onto the bus while the Celtics could eat wherever they wanted.

On three occasions he watched horrified as the Rens pulled into a gas station on the way to the next venue where they would play the Celtics. The Celtics' car was in back of the bus and he saw the owner of the gas station

come out with a rifle because he wasn't about to serve gas from his lily white pumps to this group of Black players.

There were race riots that took place during three games when angry fans stormed the courts because they didn't want to see white and Black players competing.

Because of the violence, nothing but net had a different meaning in those days. It wasn't referring to the sound of the ball going through the basket.

Owners of some arenas built nets around the court when violence was threatened so that angry fans couldn't get

to the players. The players sometimes packed knives in their socks to protect themselves.

My family's experience is a small part of the history that led up to the possibility of the NBA being led on the court by nearly 80% Black players — many of whom are led by the 15 head coaches of color.

As the league celebrates its 75th year, my father's efforts continue to be a prelude to all the sport and social justice measures and records set by the NBA along the way.

We should never forget it was not an easy path to reach this great moment.



## 76ers suspend Simmons 1 game for conduct detrimental to team

**(AP) — Ben Simmons has been suspended by the Philadelphia 76ers for one game due to what they called conduct detrimental to the team. Simmons will miss the 76ers' season opener Wednesday night at New Orleans.**

"I just thought he was a distraction today," coach Doc Rivers said Tuesday after practice. "I didn't think he wanted to do what everybody else was doing. It was early. It wasn't a big deal. I just told him he should leave. We went on with practice."

The three-time All-Star

guard was a holdout in training camp in the wake of his offseason trade demand. He reported last week and practiced Sunday and Monday with the Sixers.

Simmons lingered outside the huddle, dribbled a basketball and looked uninterested during a team huddle at Monday's practice, where he did not practice with the first team.

Sixers All-Star center Joel Embiid said Tuesday he wasn't here to "babysit" Simmons.

"At this point, I don't care

about that man," Embiid said. "He does whatever he wants."

The 25-year-old from Australia had four years and \$147 million left on his max contract when he decided he wanted a trade.

"Every day, every single moment, I'm going to give Ben a chance to join the team and be part of the team," Rivers said. "He's under contract to be part of the team and that's not going to change. Sometimes it happens quick and guys join back in. Sometimes it doesn't. I've been in both situations and I'm fine with

that."

Simmons did not make his scheduled media availability Tuesday. Rivers said Sim-

mons would be welcome to return to practice. The Sixers play their home opener Friday.

